

LIEBHERR

Instruções de USO

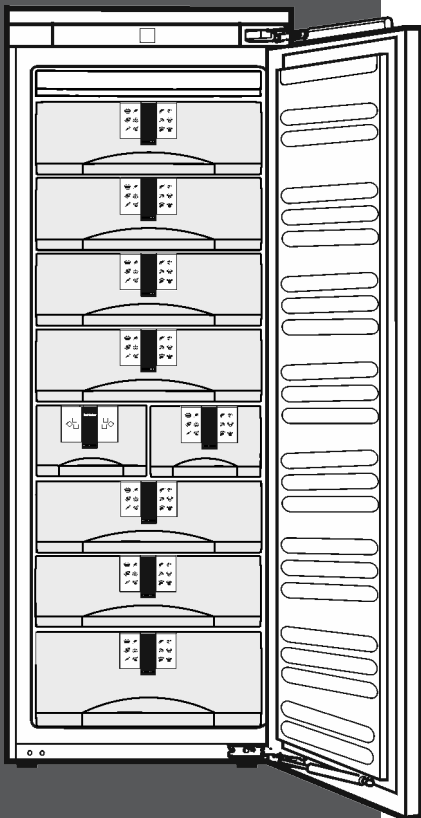
Freezer, integrável, com porta
individual

Instrucciones de uso

Congelador, integrable, puerta fija

Use and Care Manual

Freezer for integrated use, door-
on-door



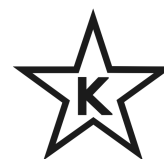
HF 861

240815 7086266 - 00

Conteúdo

1	Guia rápido	2
1.1	vantagens adicionais.....	2
1.2	Visão geral do aparelho e do equipamento.....	3
1.3	Área de emprego da unidade.....	3
1.4	Conformidade.....	3
1.5	Economizar energia.....	3
2	Observações gerais de segurança	4
3	Dados de Operação e Informação	5
3.1	Elementos de comando e de controle.....	5
3.2	Indicação de temperatura.....	5
4	Instalação	5
4.1	Ligando o aparelho.....	5
5	Operação	5
5.1	Unidade de indicação de temperatura.....	5
5.2	Proteção infantil.....	5
5.3	Alarme da porta.....	6
5.4	Alarme de temperatura.....	6
5.5	Modo Sabbath.....	6
5.6	Congelar produtos alimentícios	7
5.7	Descongelar produtos alimentícios.....	7
5.8	Regulagem de Temperatura.....	7
5.9	SuperFrost.....	7
5.10	Gavetas.....	7
5.11	Prateleiras.....	8
5.12	VarioSpace.....	8
5.13	Corrediças de gavetas.....	8
5.14	Sistema Info.....	8
5.15	Acumuladores de frio.....	8
5.16	IceMaker.....	8
6	Manutenção	9
6.1	Substituir o filtro de água.....	9
6.2	Descongelar com o NoFrost.....	9
6.3	Limpar a unidade	9
6.4	Limpar o IceMaker.....	10
6.5	Serviço de Atendimento a Clientes.....	10
7	Falhas	10
8	Desativar	12
8.1	Palpites para viagens de férias.....	12
8.2	Desligando o aparelho.....	12
8.3	Desativar.....	12
9	eliminar a unidade	12
10	São condições desta garantia	13
11	ANOTAÇÕES ÚTEIS	14

- Isolamento eficiente de energia
- reduzido consumo de energia
- Elementos de comando eletrônicos conviviais.
- A temperatura poderá ser controlada dentro da classe de clima independentemente da temperatura ambiente. Você escolhe se a temperatura deve ser indicada em °F ou em °C.
- A unidade descongela automaticamente - é eliminado o tempo para o descongelamento manual.
- grande capacidade líquida de congelamento
- As prateleiras podem ser removidas a fim de criar espaço para produtos alimentícios de grande porte.
- Alarme com a temperatura de congelamento aumentando
- Produtos alimentícios frescos podem ser rapidamente congelados em caso de necessidade
- Indicação da temperatura de congelamento
- Falha de rede/"controle congelamento" indicação
- Todas as gavetas são adequadas para o congelamento rápido
- iluminação LED interna clara
- Alerta sonoro com a porta aberta
- Punhos para transporte em todas as gavetas grandes
- punhos de transporte integrados no alojamento da unidade
- roletes de transporte no lado traseiro
- fácil de ser limpo
- o batente da porta pode ser substituído
- sistema de porta de fixa para simples montagem nos móveis da cozinha
- Amortecedor de fechamento
- Esta unidade foi certificada Sabbath-compatível pela organização Star-K. Por isso, a unidade poderá ser utilizada durante feriados religiosos. Outras informações você encontra na Star-K na Internet sob www.star-k.org



O fabricante trabalha continuamente no desenvolvimento sequencial de todos os tipos e modelos. Por isso, lhe pedimos que compreenda que precisamos nos reservar alterações na forma, acabamento e técnica.

Para conhecer todas as vantagens da sua nova unidade, leia com cuidado, por favor, as orientações nesta Instrução.

A Instrução é válida para vários modelos, diferenças são possíveis. Seções que se aplicam apenas a determinadas unidades são marcadas com um asterisco (*).

Instruções de manuseio são caracterizadas com um ►, resultados com um ▷.

1 Guia rápido

1.1 vantagens adicionais

- isento de FCKW
- ciclo de refrigeração de energia otimizada

1.2 Visão geral do aparelho e do equipamento

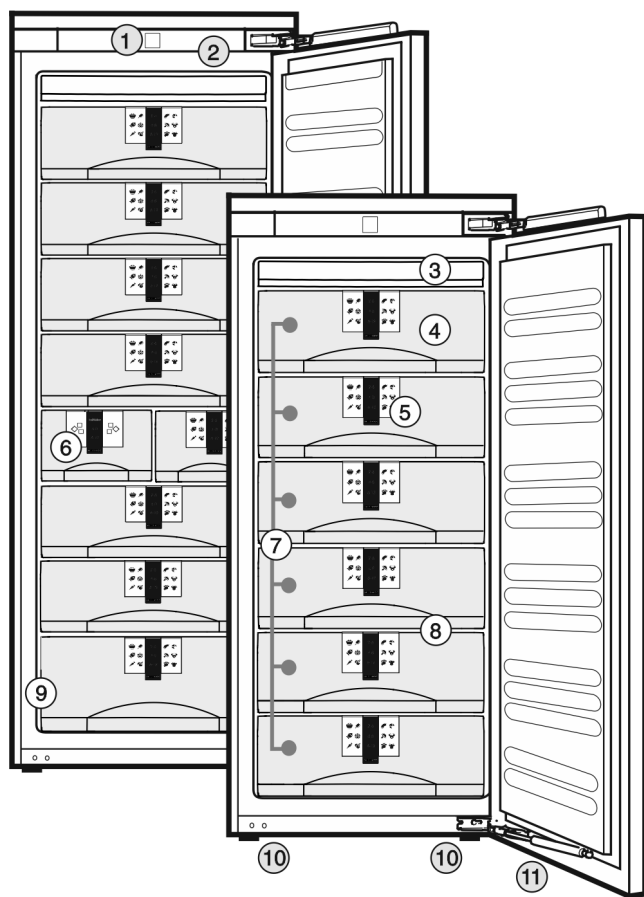


Fig. 1

- | | |
|--|--------------------------------|
| (1) Elementos de comando e de controle | (7) Gavetas |
| (2) Iluminação LED interna | (8) VarioSpace |
| (3) Dispositivo NoFrost | (9) Placa de identificação |
| (4) Acumulador de frio | (10) Pés reguláveis |
| (5) Sistema Info | (11) Amortecedor de fechamento |
| (6) IceMaker | |

Observação

► A disposição das prateleiras, gavetas e cestas tal como fornecida pela fábrica contribui para a máxima eficiência de energia.

1.3 Área de emprego da unidade

Uso de acordo com a finalidade

O aparelho destina-se exclusivamente à refrigeração de alimentos num contexto doméstico ou similar. Para definir contexto doméstico considera-se, por exemplo, a utilização

- em cozinhas para empregados, pensões com café da manhã,
- pelos hóspedes em casas de campo, hotéis, motéis e outros tipos de alojamento,
- para catering e serviços similares no comércio atacadista.

Não é admitido nenhum outro tipo de utilização.

Utilização indevida previsível

As seguintes utilizações são expressamente proibidas:

- Armazenamento e refrigeração de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratório ou similares no que se refere a substâncias e produtos sujeitos às CMDCAS e FDA 510 (k).
- Uso em áreas com risco de explosão

O uso abusivo da unidade pode resultar em danos ao produto guardado ou na sua deterioração.

Classes de clima

De acordo com a classe de clima, a unidade está conformada operação com temperaturas ambientais limitadas. A classe de clima que se aplica para a sua unidade está impressa na placa de tipo.

Observação

► Observar a temperatura ambiente indicada para assegurar um perfeito funcionamento.

Classe de Clima	para temperaturas ambientais
SN, N	até 32 °C
ST	até 38 °C
T	até 43 °C

Um funcionamento perfeito da unidade até uma temperatura ambiente inferior de 5 °C é garantido.

1.4 Conformidade

O ciclo do frigorígeno foi testado quanto à estanqueidade.

O compartimento BioFresh preenche os requisitos de um compartimento de armazenagem a frio de acordo com a norma EN ISO 15502.

Nota para os institutos de teste:

Os testes devem ser realizados conforme especificado pelas normas e diretrizes.

A preparação e o teste dos aparelhos devem ser realizados tendo em conta os **planos de carregamento do fabricante** e as **indicações constantes do manual de instruções**.

1.5 Economizar energia

- Olhar sempre a boa ventilação geral. Não encobrir aberturas, ou seja, grades de ventilação.
- Manter sempre desobstruídas as fendas de ventilação.
- Não montar a unidade na região de irradiação solar direta, ao lado do forno, aquecimento e semelhante equipamento.
- O consumo de energia depende das condições de montagem, p.ex. da temperatura ambiente (ver 1.3).
- Abrir a unidade durante o menor espaço de tempo possível.
- Quanto mais baixa for regulada a temperatura, maior será o consumo de energia.
- Colocar outros produtos alimentares. deixar primeiramente esfriar para temperatura ambiente.

Observações gerais de segurança

2 Observações gerais de segurança

Perigos para o usuário:

- Esse aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais diminuídas ou com falta de experiência e conhecimento, se estas forem supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e sobre os perigos em potencial daí resultantes. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção por parte do usuário não devem ser realizadas por crianças sem a devida supervisão.
- Quando a unidade for separada da rede, sempre pegar na tomada. Não puxar no cabo.
- Ocorrendo uma falha, desligue a ficha de rede ou o fusível.
- Não danifique o cabo de alimentação. Não opere o dispositivo com um cabo de alimentação defeituoso.
- Reparos, intervenções na unidade e troca da linha de ligação à rede devem ser feitas apenas pelo Serviço de Atendimento a Clientes ou outro pessoal especializado, treinado para esta finalidade.
- A unidade somente deverá ser instalada, conectada e eliminada conforme indicado nas instruções.
- Usar a unidade apenas em estado montado.
- Guarde cuidadosamente esta instrução e a encaminhe, eventualmente, para o proprietário seguinte.
- Todos os reparos, ou seja, intervenções no IceMaker somente podem ser realizados pelo Serviço de Atendimento da Clientes ou por outro pessoal especializado e treinado para esta finalidade.
- O fabricante não será responsável por danos causados por uma conexão fixa de água falha.
- Lâmpadas especiais (lâmpadas incandescentes, LED, lâmpadas fluorescentes) na unidade servem para iluminação do seu espaço interno e não são adequados para iluminação de dependências.

Perigo de incêndio:

- O refrigerante existente R 600a é convívil, porém é combustível. Refrigerante escapando também pode inflamar.
 - Tubulações do ciclo refrigerante não devem ser danificadas.

- No compartimento interno da unidade não manipular com fogo aceso ou fontes de ignição.
- No compartimento interno da unidade não usar aparelhos elétricos (p.ex. aparelhos de limpeza a vapor, aparelhos aquecedores, processadores de sorvete, etc.).
- Caso haja fugas de refrigerante: Eliminar fogo aceso ou fontes de ignição próximas do ponto de fuga. Ventilar bem a área. Informar o SAC (Serviço de Atendimento ao Cliente).
- Não guardar no interior da unidade substâncias explosivas ou latas de atomização com propelentes combustível, como p.ex. butano, propano, pentano etc. Bocais de atomização correspondente podem ser reconhecidos pela indicação impressa do conteúdo ou exibem um símbolo de chama. Gases eventualmente escapando podem vir a ser acesos por componentes de construção elétricos.
- Bebidas alcoólicas ou outros recipientes que contêm álcool devem estar bem fechados antes de serem guardados. Um eventual vazamento de álcool pode inflamar quando em contato com componentes elétricos.

Perigo de queda e de tombamento:

- Soquete, gavetas, portas, etc. não usar erradamente como estribo ou para apoiar. Isto se aplica especialmente a crianças.

Perigo de intoxicação de produtos alimentícios !

- Não consumir produtos alimentícios com prazo vencido.

Perigo de congelamentos, sensações de falhas de audição e dores:

- Contato permanente com a pele com superfície frias ou material refrigeração/congelado deve ser evitado ou devem ser tomadas medidas de proteção, p.ex. usar luvas. Gelo comestível, especialmente gelo d'água ou pedras de gelo não consumir imediatamente e não demasiado frios.

Risco de ferimentos e danos:

- Vapor quente pode causar ferimentos. Para degelar não usar unidades elétricas de aquecimento ou de limpeza a vapor, chamas abertas ou sprays para degelar.
- Não remover gelo com objetos cortantes.

Perigo de esmagamento:

- Ao abrir e fechar a porta não toque na dobradiça. Os dedos podem ficar presos.

Símbolos no aparelho:



O símbolo pode encontrar-se no compressor. Ele se refere ao óleo dentro do compressor e menciona o seguinte risco: Pode causar a morte se engolido ou inalado. Esta observação destina-se apenas para a reciclagem. Não representa nenhum risco com relação ao uso normal do aparelho.

Observe as orientações específicas nos outros Capítulos:

	PERIGO	caracteriza uma situação de perigo direto, que terá por consequência a morte ou graves lesões corporais quando não for evitada.
	AVISO	caracteriza uma situação de perigo direto, que poderia ter como consequência a morte ou graves lesões corporais quando não for evitada.
	PRECAUÇÃO	caracteriza uma situação de perigo, que poderia ter como consequência lesões corporais leves ou médias, caso não seja evitada.
	NOTA	caracteriza uma situação de perigo, que poderia ter como consequência danos materiais caso não seja evitada.
	Observação	caracteriza instruções e palpites úteis.

3 Dados de Operação e Informação

3.1 Elementos de comando e de controle

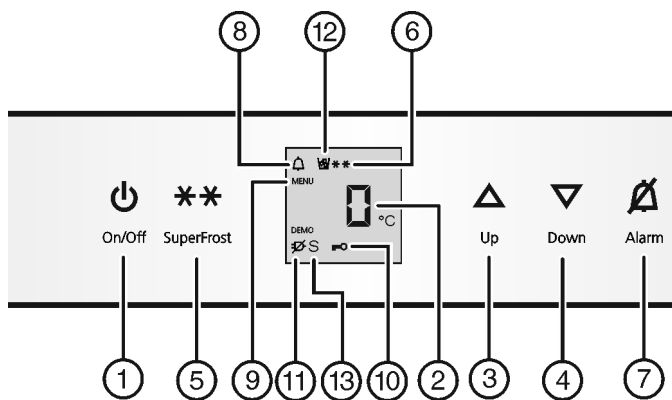


Fig. 2

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| (1) Tecla On/Off | (8) Símbolo de Alarme |
| (2) Indicação de temperatura | (9) Símbolo de Menu |
| (3) Tecla Up | (10) Símbolo de Proteção Infantil |
| (4) Tecla Down | (11) Símbolo de Falha de Rede |
| (5) Tecla SuperFrost | (12) Símbolo IceMaker |
| (6) Símbolo SuperFrost | (13) Símbolo do modo Sabbath |
| (7) Tecla de Alarme | |

3.2 Indicação de temperatura

Em regime de operação normal será indicado:

- a temperatura de congelamento mais quente

A indicação da temperatura está piscando:

- o ajuste da temperatura será alterado
- após a ativação, a temperatura ainda não está suficientemente fria
- a temperatura aumentou vários graus

As seguintes indicações apontam para uma falha. Possíveis causas e medidas para o saneamento: (ver Falhas).

- F0 até F9
- O símbolo falha de rede está piscando.

4 Instalação

4.1 Ligando o aparelho

- ▶ Abrir a porta.
- ▶ Apertar tecla On/Off Fig. 2 (1).
- ▷ A indicação de temperatura e o símbolo Alarme ficam piscando até que a temperatura seja suficientemente fria. Caso a temperatura estiver situada acima de 0 °C ficam piscando traços, e se ela estiver situada abaixo, estará piscando a temperatura atual.
- ▷ A iluminação interna fica acesa com a porta aberta.
- ▷ Quando o display exibir "DEMO" o modo de demonstração está ativado. Entre em contato com o SAC (Serviço de Atendimento ao Cliente).

5 Operação

5.1 Unidade de indicação de temperatura

A indicação de temperatura pode ser alterada de °F para °C.

5.1.1 Modificar a unidade

- ▶ Ativar o modo de configuração: Pressionar a tecla SuperFrost Fig. 2 (5) por cerca de 5 s.
- ▷ Na indicação de temperatura será mostrado 5.
- ▷ O símbolo Menu Fig. 2 (9) fica iluminado.
- ▶ Com a tecla de regulagem Up Fig. 2 (3) / tecla de regulagem Down selecionar Fig. 2 (4)*.
- ▶ Confirmar: Pressionar brevemente a tecla SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▶ Com a tecla de regulagem Up Fig. 2 (3) / tecla de regulagem Down selecionar Fig. 2 (4) °F ou °C.
- ▶ Confirmar: Pressionar brevemente a tecla SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▶ Finalizar o modo de configuração: Pressionar a tecla On/Off Fig. 2 (1).

ou-

- ▶ Esperar 5 min.

- ▷ Na indicação de temperatura será novamente mostrada a temperatura.

5.2 Proteção infantil

Com a proteção infantil você poderá assegurar que, se estiverem brincando, não desliguem a unidade de modo não intencional.



Operação

5.2.1 Acertar proteção infantil.

- ▶ Ativar modo de regulação: Tecla SuperFrost *Fig. 2 (5)* apertar aprox.5 s
 - ▷ Na indicação será mostrado **5**.
 - ▷ O símbolo Menu *Fig. 2 (9)* fica iluminado.
 - ▶ Com Tecla de ajuste para cima *Fig. 2 (3)* e Tecla de ajuste para baixo *Fig. 2 (4)* selecionar.
 - ▶ A Tecla SuperFrost *Fig. 2 (5)* apertar brevemente, para confirmar.
Se na indicação for mostrado **cl**:
 - ▶ Para ativar a proteção infantil Tecla SuperFrost *Fig. 2 (5)* apertar brevemente.
 - ▷ O símbolo Proteção Infantil *Fig. 2 (10)* acende. Na indicação fica piscando **c**.
Se na indicação for mostrado **c0**:
 - ▶ Para desligar a proteção infantil Tecla SuperFrost *Fig. 2 (5)* apertar brevemente.
 - ▷ O símbolo Proteção Infantil *Fig. 2 (10)* apaga. Na indicação fica piscando **c**.
 - ▶ Desativar modo de configuração: Apertar tecla On/Off *Fig. 2 (1)*.
- ou-**
- ▶ esperar 5 min.
 - ▷ Na indicação de temperatura será novamente mostrada a temperatura.



5.3 Alarme da porta

O alarme soará quando a porta permanecer aberta por mais de 60 segundos.

O alerta sonoro cessará automaticamente quando a porta for fechada.



5.3.1 Ligar para mudo o alarme da porta

O alerta sonoro poderá ser comutado para mudo com a porta aberta. A desativação do som será eficaz enquanto a porta estiver aberta.

- ▶ Apertar tecla Alarm *Fig. 2 (7)*.
- ▷ O alerta sonoro fica mudo.

5.4 Alarme de temperatura

Quando a temperatura de congelamento não for suficientemente fria, soará o alerta sonoro.

Ao mesmo tempo piscará a indicação de temperatura e o símbolo Alarme *Fig. 2 (8)*



A causa de uma temperatura demasiado alta pode ser:

- foram guardados produtos alimentícios quentes, frescos
- no remanejamento e retirada de produtos alimentícios, penetrou ar ambiente quente em demasia
- a corrente falhou por mais tempo
- a unidade está com defeito

O alerta sono emudece automaticamente, o símbolo Alarme *Fig. 2 (8)* se apaga e a indicação de temperatura deixa de piscar, quando a temperatura estiver novamente suficientemente fria..

Quando o estado de alarme continuar: (ver Falhas).

Observação

Quando a temperatura não estiver suficientemente fria, produtos alimentícios podem estragar.

- ▶ Examinar os produtos alimentícios quanto à sua qualidade. Produtos alimentícios estragados não devem mais ser consumidos.

5.4.1 comutar para mudo o alarme de temperatura

O alerta sonoro poderá ser comutado para mudo. Quando a temperatura estiver de novo suficientemente fria, a função de alarme estará novamente ativa.

- ▶ Apertar a tecla *Fig. 2 (7)*.
- ▷ O alerta sonoro fica mudo.

5.5 Modo Sabbath

Esta função preenche os requisitos religiosos durante o Sabbath ou feriados judeus. Quando o modo Sabbath está ativado, algumas funções do sistema eletrônico de comando estão desligadas. Depois de definir o modo Sabbath você não precisa mais se preocupar com lâmpadas de controle, números, símbolos, avisos, alarmes e ventiladores. O ciclo de degelo funciona apenas pelo tempo predeterminado, sem levar em conta a utilização da geladeira. Após uma queda de energia, a unidade volta automaticamente para o modo Sabbath.



AVISO

Risco de uma intoxicação alimentar!

Se ocorrer queda de energia com o modo Sabbath ativado, esta mensagem não será salva. Com o retorno da energia, a unidade continua a funcionar no modo Sabbath. Quando este for concluído, não é dada nenhuma mensagem sobre a queda de energia na indicação de temperatura.

Caso tenha ocorrido uma queda de energia durante o modo Sabbath:

- ▶ Examinar os produtos alimentícios quanto à sua qualidade. Não consumir alimentos descongelados!

- Todas as funções estão bloqueadas, com exceção do desligamento do modo Sabbath.
- Se funções como SuperFrost, SuperCool, ventilação, etc. estiverem ativadas quando o modo Sabbath está ligado, estas permanecem ativas.
- O IceMaker está fora de operação.
- Não são emitidos sinais acústicos e na indicação de temperatura não são exibidos avisos/configurações (p.ex., alarme de temperatura, alarme de porta)
- A iluminação interna está desativada.

5.5.1 Configurar o modo Sabbath

- ▶ Ativar o modo de configuração: Pressionar a tecla SuperFrost *Fig. 2 (5)* por cerca de 5 s.
- ▷ Na indicação fica piscando **5**.
- ▷ O símbolo Menu *Fig. 2 (9)* fica iluminado.
- ▶ Para chamar a função modo Sabbath: Pressionar brevemente *Fig. 2 (5)* a tecla SuperFrost.
Se na indicação for mostrado **5l**:
 - ▶ **Para ligar** o modo Sabbath pressionar brevemente a tecla SuperFrost *Fig. 2 (5)*.
- Se na indicação for mostrado **50**:
 - ▶ **Para desligar** o modo Sabbath pressionar brevemente a tecla SuperFrost *Fig. 2 (5)*.
 - ▶ Desativar o modo de configuração: Pressionar a tecla On/Off *Fig. 2 (1)*.



ou-

- ▶ Esperar 5 min.
- ▷ Na indicação de temperatura será mostrado o símbolo do modo Sabbath *Fig. 2 (13)* enquanto o modo Sabbath Mode estiver ativo.
- ▷ O modo Sabbath desliga automaticamente após 120 horas, caso não seja desligado manualmente antes disso.

5.6 Congelar produtos alimentícios

Você pode congelar em 24 horas, no máximo o número de quilos de alimentos frescos indicado na placa de tipo sob (ver A unidade em um golpe de vista!) unter "capacidade de congelamento ... kg/24h".

A gaveta mais alta pode ser carregada com o máx. de 5 kg, as demais gavetas com o máx. de 25 kg.

As placas podem ser carregadas com 35 kg de material congelado.

Depois de fechar a porta, é formado um vácuo. Após o fechamento, esperar aprox. 1 min depois a porta pode ser aberta com maior facilidade.



PRECAUÇÃO

Perigo de lesões por cacos de vidro !

Garrafas e latas com bebidas podem se romper no congelamento. Isto se aplica especialmente a bebidas com teor de ácido carbônico.

▶ Não congelar garrafas e latas com bebidas !

Para que os produtos alimentícios congelem rapidamente até o núcleo, não ultrapassar as seguintes quantidades por embalagem:

- Frutas, legumes até 1 kg
- carne até 2,5 kg
- ▶ produtos alimentícios em saquinhos de congelamento, recipiente plásticos, metálicos ou de alumínio reutilizáveis embalar em porções

5.7 Descongelar produtos alimentícios

- no compartimento de refrigeração
- no microondas
- no forno/forno de ar quente
- a temperatura ambiente
- ▶ Retirar somente a quantidade de produtos alimentícios que serão realmente necessários. Processar produtos alimentícios descongelados o mais rápido possível.
- ▶ Produtos alimentícios somente devem ser novamente congelados em casos excepcionais.

5.8 Regulagem de Temperatura

A unidade está regulada de modo seriado para operação normal.

A temperatura pode ser regulada entre -15 °C a -28 °C, o recomendável é uma temperatura de -18 °C.

- ▶ Regular a temperatura mais quente: Tecla de ajuste Up Fig. 2 (3) apertar.
- ▶ Regular a temperatura mais fria: Tecla de ajuste Down Fig. 2 (4) apertar.
- ▷ Ao apertar pela primeira vez, na indicação de temperatura será indicado o valor até então registrado.
- ▶ Temperatura em 1 °C alterar passos c: Apertar tecla rapidamente.

ou-

- ▶ Alterar continuamente a temperatura: Manter a tecla apertada.
- ▷ Durante o ajuste, o novo valor será indicado de modo piscante.
- ▷ Aproximadamente 5 segundos após a última pressão no botão a temperatura efetiva é exibida. A temperatura se ajustará lentamente para o novo valor.

5.9 SuperFrost

Com essa função você pode congelar rapidamente produtos alimentícios frescos até o seu núcleo. A ❄ ❄

unidade trabalha com o potencial de refrigeração máximo, e desta forma os ruídos do motor de refrigeração podem ser temporariamente mais altos.

Você pode no máximo congelar muitos kg de produtos alimentícios frescos dentro de 24 h, conforme indicado na placa de tipo sob "capacidade de congelamento ... kg/24h". Esta quantidade máxima de volume de material de congelamento é variável de acordo com o modelo e a classe de clima.

Consoante a quantidade de alimentos frescos que deverá ser congelada, deverá ligar antecipadamente a função SuperFrost: no caso de uma quantidade pequena de alimentos a congelar, 6h antes, e no caso da quantidade máxima de alimentos, 24h antes de estes serem colocados no compartimento congelador.

Embele os alimentos e disponha-os sobre uma superfície ampla, evitando empilhá-los. Não coloque os alimentos a serem congelados em contacto com os alimentos já congelados, para que estes não descongelem.

Você não deverá ligar o SuperFrost nos seguintes casos:

- na guarda de material já congelado
- no congelamento de até aproximadamente 2 kg de alimentos frescos por dia

5.9.1 Congelar com SuperFrost

- ▶ Tecla SuperFrost Fig. 2 (5) apertar uma vez rapidamente.
- ▷ O símbolo SuperFrost Fig. 2 (6) fica iluminado.
- ▷ A temperatura de congelamento cai, a unidade trabalha com o rendimento de frio máximo.
- No caso de pequena quantidade de material para congelamento:
 - ▶ Aguardar aprox. 6 h.
 - ▶ Colocar os alimentos embalados nas gavetas inferiores fundas.
 - Na quantidade máxima de material para congelamento:
 - ▶ Aguardar aprox. 24 h.
 - ▶ Remover a gaveta inferior funda e colocar os alimentos diretamente sobre as prateleiras inferiores.
 - ▷ SuperFrost desliga automaticamente. De acordo com a quantidade introduzida, o mais cedo após 30 horas e o mais tardar após 65 horas.
 - ▷ O símbolo SuperFrost Fig. 2 (6) se apaga quando o congelamento estiver concluído.
 - ▶ Colocar os alimentos nas gavetas e fechá-las novamente.
 - ▷ A unidade continua a trabalhar na operação normal com economia de energia.

5.10 Gavetas

Observação

O consumo de energia aumenta e o rendimento de frio diminui quando a ventilação for insuficiente.

- ▶ Manter o canal de ventilação interior na parede traseira sempre desbloqueado!

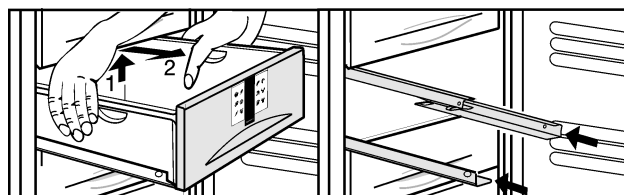


Fig. 3

Operação

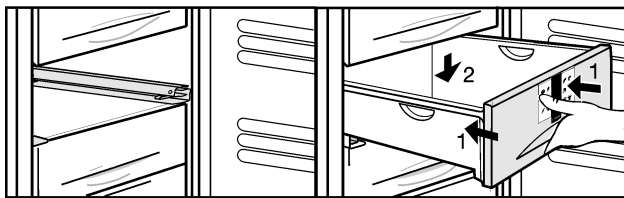
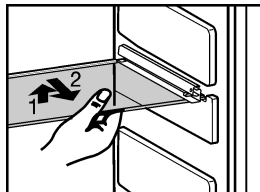


Fig. 4

- ▶ Para depositar material de congelamento diretamente nas prateleiras: levantar gaveta na parte traseira, extrair para a frente.

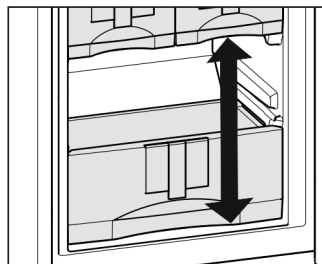
5.11 Prateleiras

- ▶ Retirar a prateleira: levantar na frente e extrair.
- ▶ Recolocar a prateleira: simplesmente encaixar até encontrar o batente.



5.12 VarioSpace

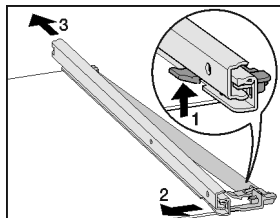
Em aditamento às gavetas, também podem ser removidas as prateleiras. Assim você obtém espaço para material de congelamento de grande porte. Aves, carnes, grandes peças de caça, bem como produtos de padaria altos, podem ser congelados como um todo, sendo preparados posteriormente.



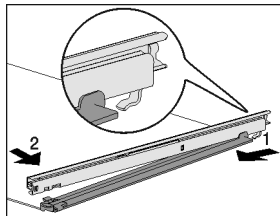
- ▶ A gaveta mais alta pode ser carregada com o máx. de 5 kg, as demais gavetas com o máx. de 25 kg.
- ▶ As placas podem ser carregadas com 35 kg de material congelado.

5.13 Corrediças de gavetas

- ▶ Para limpar as placas de vidro **Corrediças de gavetas** pressionar o gancho de encaixe dianteiro para cima (1) e afastar o trilho extrator para o lado (2) e para trás (3).



- ▶ Colocar a corrediça de gaveta: enganchá-la na parte de trás (1) e travá-la na frente (2).



5.14 Sistema Info

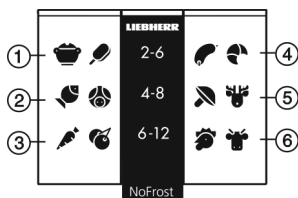


Fig. 5

- (1) Pratos prontos, sorvetes
- (2) Carne de porco, peixe
- (3) Frutas, legumes
- (4) Linguiça, pão
- (5) Caça, cogumelos
- (6) Aves, carne bovina

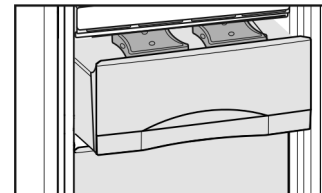
Os números indicam o tempo da armazenagem em meses para vários tipos de produtos para congelamento. Os tempos de armazenagem indicados são valores de orientação.

5.15 Acumuladores de frio

Em caso de queda de energia, os acumuladores de frio evitam uma elevação muito rápida da temperatura.

5.15.1 Utilizar acumuladores de frio

- ▶ Coloque os acumuladores de frio congelados na área frontal superior do congelador sobre os alimentos congelados.



5.16 IceMaker

O IceMaker se encontra na quinta gaveta de cima. A gaveta apresenta a indicação escrita IceMaker.

Assegurar que tenham sido cumpridas as seguintes condições:

- A unidade está acoplada.
- A seção de congelamento está ligada.
- O IceMaker está acoplado no abastecimento de água.

5.16.1 Ligar o IceMaker

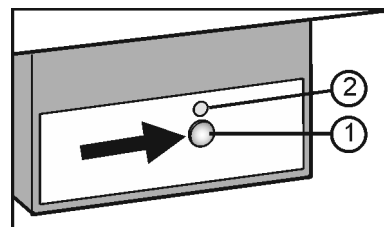


Fig. 6

- ▶ Remover a gaveta.
- ▶ Tecla On/Off Fig. 6 (1) apertar, de modo que o LED Fig. 6 (2) fique aceso.
- ▶ Introduzir a gaveta.
- ▶ O Símbolo IceMaker Fig. 2 (12) acende.

Observação

- ▶ O IceMaker produz somente pedras de gelo quando a gaveta estiver completamente fechada.

5.16.2 Produzir pedras de gelo

A capacidade de produção depende da temperatura de congelamento. Quanto menor a temperatura, tanto maior o número de pedras de gelo que podem ser produzidas dentro de um determinado espaço de tempo.

As pedras de gelo caem do IceMaker dentro da gaveta. Uma vez alcançada uma determinada altura de enchimento, não mais serão produzidas pedras de gelo. O IceMaker não enche a gaveta até a borda.

Caso houver grande necessidade de grande número de pedras de gelo, a gaveta completa IceMaker poderá ser substituída pela gaveta adjacente. Quando a gaveta for fechada, o IceMaker recomeça automaticamente a produção.

Depois do IceMaker ter sido ligado pela primeira vez poderá demorar até 24 horas para produzir as primeiras pedras de gelo.

Observação

Quando a unidade for usada pela primeira vez e quando não tiver sido usada por um longo período, podem se acumular partículas no IceMaker, ou seja, na tubulação d'água.

- ▶ Portanto, não consumir as pedras de gelo que são produzidas nas primeiras 24 horas.

5.16.3 Regular o tempo de abastecimento de água

O tempo de abertura da válvula no IceMaker poderá ser regulada quando, p.ex., a pressão d'água na linha estiver demasiado baixa ou demasiado alta.

O tempo de abastecimento de água pode ser regulado em etapas de **E1** (tempo de abastecimento curto) até **E8** (tempo de abastecimento longo). O valor predefinido é **E3**.

- ▶ Ativar modo de configuração: Tecla SuperFrost Fig. 2 (5) apertar aprox. 5 s
- ▷ Na indicação será mostrado **5**.
- ▷ O símbolo Menu Fig. 2 (9) fica iluminado.
- ▶ Com Tecla de ajuste Up Fig. 2 (3) ou Tecla de ajuste Down Fig. 2 (4) **E** selecionar.
- ▶ Confirmar: Tecla SuperFrost Fig. 2 (5) apertar rapidamente.
- ▶ Prorrogar tempo de abastecimento de água: Tecla de ajuste Up Fig. 2 (3) apertar.
- ▶ Reduzir o tempo de abastecimento de água: Tecla de ajuste Down Fig. 2 (4) apertar.
- ▶ Confirmar: Tecla SuperFrost Fig. 2 (5) apertar.
- ▶ Desativar modo de configuração: Apertar tecla On/Off Fig. 2 (1).



ou-

- ▶ Esperar 5 min.
- ▷ Na indicação de temperatura será novamente mostrada a temperatura.

5.16.4 Desligar o IceMaker

Quando o IceMaker estiver desligado, a gaveta do IceMaker poderá ser usada também para o congelamento e guarda de produtos alimentícios.

- ▶ A tecla On/Off apertar aprox. 1 segundo, até que o LED apague.
- ▷ O símbolo IceMaker Fig. 2 (12) apaga.
- ▶ Limpar o IceMaker.
- ▷ Deste modo será assegurado que não permaneça água ou gelo no IceMaker.

6 Manutenção

6.1 Substituir o filtro de água

O filtro de água deverá de ser substituído no máximo a cada 6 meses quando o uso for conforme previsto, ou quando ocorrer uma evidente redução de vazão.

O filtro poderá ser comprado no comércio especializado ou no nosso site na Internet www.Liebherr.com.

O filtro de água usado contém carvão ativo que poderá ser eliminado junto com o lixo doméstico normal.

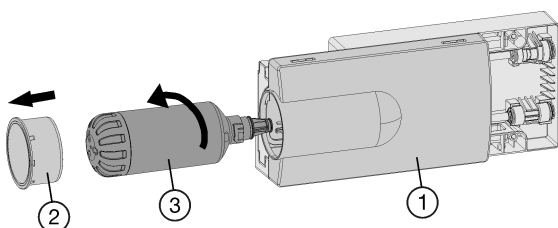


Fig. 7

Remover o filtro de água antigo:

- ▶ Se necessário puxar a gaveta Fig. 7 (1) para fora.
- ▶ Retirar a tampa do filtro Fig. 7 (2).
- ▶ Girar o filtro de água Fig. 7 (3) cerca de 100° para a esquerda e retirá-lo.
- ▶ Captar eventualmente com a mão ou com uma concha a água gotejante.

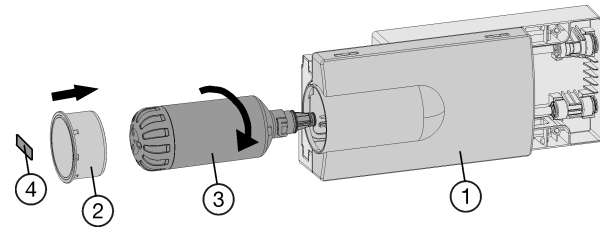


Fig. 8

Introduzir o novo filtro de água:

- ▶ Instalar o filtro de água Fig. 8 (3) e girá-lo cerca de 100° para a direita até o ponto indicado.
- ▶ Empurrar a gaveta Fig. 8 (1) de volta.
- ▶ Colocar a tampa do filtro Fig. 8 (2).
- ▶ Anotar na etiqueta Fig. 8 (4) fornecida a data da próxima troca e colá-la no módulo.

Observação

Novos filtros de água podem conter substâncias em suspensão.

- ▶ As pedras de gelo, que são produzidas dentro de 72 horas após a troca do filtro, não devem ser consumidas ou usadas.
- ▶ Gelo ainda existente na gaveta do IceMaker deverá ser removido. O gelo poderá ser guardado como reserva em uma outra gaveta.

- ▶ Verificar se o filtro está estanque sem vazamento de água.

6.2 Descongelar com o NoFrost

O Sistema NoFrost descongela automaticamente a unidade.

A umidade se deposita no evaporador, sendo periodicamente descongelada e evaporada.

- ▶ A unidade não terá de ser descongelada manualmente.

6.3 Limpar a unidade



AVISO

Perigo de lesões e danos por vapor quente !

O vapor quente pode causar queimaduras, bem como danos às superfícies.

- ▶ Não empregar unidades de limpeza a vapor!

Falhas

NOTA

Limpeza errônea danifica a unidade !

- ▶ Produtos de limpeza não devem ser usados em forma concentrada.
- ▶ Não usar esponjas ou lã de aço que friccionem ou arranhem.
- ▶ Não utilizar produtos de limpeza cáusticos, abrasivos ou que contenham areia, cloro ou ácidos.
- ▶ Não usar solventes químicos.
- ▶ A placa de nome no lado interno da unidade não deve ser danificada ou removida. É importante para o Serviço de Atendimento a Clientes.
- ▶ Não romper, dobrar ou danificar quaisquer cabos ou outros componentes de construção.
- ▶ Não deixar penetrar água de limpeza na canaleta de escoamento, na grade de ventilação e nos componentes elétricos
- ▶ Utilizar panos de limpeza macios e empregar um produto para limpeza geral com valor de pH neutro.
- ▶ No compartimento interno da unidade empregar somente limpadores e materiais de preservação não prejudiciais a produtos alimentícios.

- ▶ **Esvaziar a unidade.**
- ▶ **Retirar a tomada de rede.**



- ▶ Limpar regularmente a **grelha de ventilação**.
- ▷ Depósitos de poeira aumentam o consumo de energia.
- ▶ Limpar manualmente as **superfícies exteriores e interiores de plástico** com água morna e um pouco de detergente.
- ▶ Limpar os **componentes de acabamento** manualmente com água morna e um pouco de detergente.
- ▶ Limpar as **calhas telescópicas** apenas com um pano úmido. A massa existente nos caminhos de rolamento destina-se à lubrificação e não deverá ser removida.

Após a limpeza:

- ▶ Unidade e peças de acabamento esfregar até secar.
- ▶ Tornar a acoplar e ligar a unidade.
- ▶ SuperFrost ligar (ver 5.9) .
Quando a temperatura estiver suficientemente fria:
- ▶ Repor os produtos alimentícios.

6.4 Limpar o IceMaker

A gaveta do IceMaker deverá estar esvaziada e introduzida.

- ▶ Ativar modo de configuração: Tecla SuperFrost Fig. 2 (5) apertar aprox.5 s
- ▷ Na indicação será mostrado **5**.
- ▷ O símbolo Menu Fig. 2 (9) fica iluminado.
- ▶ Com tecla de ajuste Up Fig. 2 (3) / tecla de ajuste Down Fig. 2 (4) selecionar.
- ▶ Confirmar: Tecla SuperFrost Fig. 2 (5) apertar.
- ▶ Com tecla de ajuste Up Fig. 2 (3) / tecla de ajuste Down Fig. 2 (4) selecionar.
- ▶ Confirmar: Tecla SuperFrost Fig. 2 (5) apertar.



- ▷ O IceMaker se movimenta para a posição de limpeza e desliga automaticamente.
- ▶ Desativar modo de configuração: Apertar tecla On/Off Fig. 2 (1).

ou-

- ▶ esperar 2 min.
- ▷ Na indicação de temperatura será novamente mostrada a temperatura.
- ▶ Remover a gavetea.
- ▶ A cumbuca de gelo e a gaveta limpar com água quente. Caso necessário, usar um produto de enxágue brando. Enxaguar depois.
- ▶ Reintroduzir a gaveta.
- ▶ Deixar o IceMaker nesta posição desligado da rede elétrica.

ou-

NOTA

Resíduos de detergente na bandeja de cubos de gelo e gaveta.

Náusea ou irritação da mucosa.

- ▶ Eliminar resíduos de detergente: Descarte os três primeiros lotes de cubos de gelo.

- ▶ Ligue o IceMaker (ver 5.16) .

6.5 Serviço de Atendimento a Clientes

Examine inicialmente se você mesmo pode eliminar a falha (ver Falhas). Caso isto não seja possível, contacte o Serviço de Proteção do Cliente.



AVISO

Perigo de lesões por reparo não especializado!

- ▶ Reparos e intervenções na unidade e na linha de conexão à rede, não expressamente mencionados (ver Manutenção), deixar fazer somente pelo Serviço de Atendimento a Clientes.

- ▶ Designação da unidade Fig. 9 (1), Serviço-Nº. Fig. 9 (2) e Nº de série. Fig. 9 (3) ler da placa de nome. A placa de nome se encontra no lado interno esquerdo da unidade.

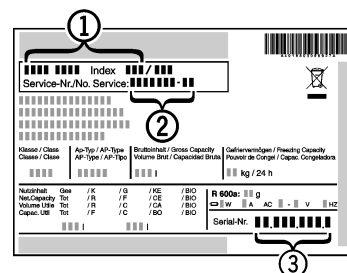


Fig. 9

- ▶ Comunicar o Serviço de Atendimento a Clientes e a falha, designação da unidade Fig. 9 (1), Serviço-Nº. Fig. 9 (2) e Nº de série. Fig. 9 (3) comunicar.
- ▷ Isto viabiliza Serviço rápido e bem objetivo.
- ▶ Deixar a unidade fechada até o comparecimento do Serviço de Atendimento a Clientes.
- ▷ Produtos alimentícios ficam refrigerados por mais tempo.
- ▶ Tirar as tomadas de rede (porém não puxar o cabo de conexão) ou desligar o fusível.

7 Falhas

A sua unidade é construída e produzida de tal forma que a segurança funcional e longa durabilidade São proporcionados. Caso, mesmo assim, durante a operação surja uma falha, então examine, por favor, se a falha pode ser atribuída a um erro de comando. Nesta hipótese, terão de ser calculados os custos a seu favor que também incidem durante o período da garantia. As seguintes interferências você mesmo poderá solucionar:

A unidade não funciona.

- A unidade não está ligada.
- ▶ Ligar a unidade.
- A tomada de rede não esta corretamente encaixada na tomada de encaixe.
- ▶ Controlar tomada de rede.
- A segurança e a tomada não estão em ordem.
- ▶ Controlar a segurança.

O compressor funciona longo tempo.

- No caso de necessidade de frio reduzida, o compressor comuta para rotação menor. Embora com isto aumente o tempo de marcha, é feita economia de energia.
- ▶ Isto é normal no modelo com economia de energia.

- SuperFrost está ligado.
- ▶ Para resfriar rapidamente os produtos alimentícios, o compressor opera por mais tempo. Isto é normal.

Uma LED que fica atrás na parte inferior do dispositivo (no compressor) pisca repetidas vezes a cada 5 segundos

- Existe uma falha.
- ▶ Entre em contato com o SAC (Serviço de Atendimento ao Cliente) (ver Manutenção).

Ruídos são demasiado altos.

- Compressores com rotações* reguladas, em virtude dos diferentes graus de rotações pode ocasionar diferentes ruídos de marcha.
- ▶ O ruído é normal.

Um borbulhar e murmurar

- Este ruído vem do frigorígeno que flui no ciclo de refrigeração.
- ▶ O ruído é normal.

Um clique baixo

- O ruído sempre surge quando o grupo de refrigeração (o motor) liga ou desliga automaticamente.
- ▶ O ruído é normal.

Um zunido. Por pouco tempo é algo mais ruidoso quando liga o grupo de refrigeração (o motor).

- Com SuperFrost ligado, produtos alimentícios frescos guardados ou depois de porta aberta por longo tempo, aumenta automaticamente a produção de refrigeração..
- ▶ O ruído é normal.
- A temperatura ambiente é demasiado alta.
- ▶ Solução do problema: (ver 1.3)

Um zunido profundo

- O ruído é produzido por ruídos de fluxos de ar do ventilador.
- ▶ O ruído é normal.

Ruídos de vibrações

- A unidade não está posicionada firmemente no piso. Com isso, os objetos e móveis adjacentes ao agregado de refrigeração em funcionamento começam a vibrar.
- ▶ Checar a montagem e eventualmente alinhar o dispositivo novamente.
- ▶ Afastar garrafas e recipientes.

Um ruído de fluxo no amortecedor de fechamento.

- O ruído é produzido na abertura e fechamento da porta.
- ▶ O ruído é normal.

A indicação de temperatura mostra: F0 até F9

- Está presente uma falha.
- ▶ Entre em contato com o SAC (Serviço de Atendimento ao Cliente) (ver Manutenção).

Na indicação de temperatura está piscando falha de rede

Na indicação de temperatura será mostrada a temperatura mais quente que foi alcançada durante a falha de rede.

- A temperatura de congelamento subiu em demasia durante as últimas horas ou dias devido a uma falha de rede ou uma interrupção no suprimento da corrente. Uma vez encerrada a interrupção da corrente, a unidade continua a operar na última regulagem de temperatura.
- ▶ Extinguir em tempo hábil a indicação da temperatura mais quente: Apertar tecla Fig. 2 (7) alarme.
- ▶ Examinar os produtos alimentícios quanto à sua qualidade. Produtos alimentícios estragados não devem mais ser consumidos. Produtos alimentícios descongelados não devem ser novamente congelados.

Na indicação de temperatura acende DEMO.

- Está ativado o modo de apresentação.
- ▶ Entre em contato com o SAC (Serviço de Atendimento ao Cliente) (ver Manutenção).

A unidade está quente nas faces externas*.

- O calor do ciclo frigorígeno será aproveitado para evitar água condensada.
- ▶ Isto é normal.

O IceMaker não pode ser ligado.

- A unidade e, portanto, o IceMaker não estão acoplados.
- ▶ Acoplar a unidade (ver Operacionalização).

O IceMaker não está produzindo pedras de gelo.

- O IceMaker não está ligado.
- ▶ Ligar o IceMaker
- A gaveta do IceMaker não está fechada corretamente.
- ▶ Introduzir a gaveta corretamente.
- A conexão de água não está aberta.
- ▶ Abrir a conexão de água.
- A adução de água para o IceMaker está interrompida.
- ▶ Examinar a conexão de água (veja instruções de montagem no capítulo conexão de água).
- ▶ Examinar a tubulação (veja instruções de montagem no capítulo conexão de água).
- O filtro na cauda da mangueira de adução de água ou o filtro na peça de conexão do dispositivo estão obstruídos.
- ▶ Limpe os filtros.

A temperatura não está suficientemente fria.

- A porta da unidade não está corretamente fechada.
- ▶ Fechar a porta da unidade.
- A ventilação geral não é suficiente.
- ▶ Desobstruir e limpar as grades de ventilação.
- A temperatura ambiente é demasiado alta.
- ▶ Solução do problema: (ver 1.3) .
- A unidade foi aberta com demasiada frequência ou por tempo demasiado longo.
- ▶ Esperar e ver se ocorrerá um auto-ajuste em relação à temperatura necessária. Caso isto não ocorra, entre em contato com o SAC (ver Manutenção).
- Foram guardadas quantidades demasiado grandes de produtos alimentícios sem SuperFrost .
- ▶ Solução do problema: (ver 5.9)
- A temperatura está ajustada de forma errada.
- ▶ Configurar uma temperatura mais fria e controlar após 24 horas.
- O aparelho está demasiadamente próximo a uma fonte de calor (fogão, aquecimento, etc.).
- ▶ Alterar a localização do aparelho ou da fonte de calor.
- A unidade não foi corretamente montada dentro do nicho.
- ▶ Verificar se a unidade foi montada corretamente, e se a porta está fechando corretamente.

A iluminação interna não liga.

- A unidade não está ligada.
- ▶ Ligar a unidade.
- A porta esteve aberta por mais de 15 min.
- ▶ A iluminação interna desliga automaticamente com a porta aberta após aprox. 15 min.
- A iluminação LED está defeituosa ou a cobertura está danificada:



AVISO

Perigo de lesões por choque elétrico !

Sob a cobertura encontram-se componentes condutores de corrente elétrica.

- ▶ Iluminação interna LED deixar substituir ou reparar somente pelo serviço de clientes por pessoal especializado para esta tarefa.

Desativar



AVISO

Risco de lesões pela lâmpada LED!

A intensidade de luz da iluminação LED corresponde à classe de laser 1/1M.

Caso a cobertura esteja com defeito:

- ▶ Não olhe diretamente através de lentes ópticas a uma distância imediata da iluminação. Os olhos podem ser lesados.

A vedação da porta está com defeito ou deve ser trocada por outros motivos.

→ Em alguns dispositivos, a vedação da porta é substituível. Ela pode ser substituída sem a utilização de uma ferramenta auxiliar.

- ▶ Entre em contato com o SAC (Serviço de Atendimento ao Cliente) (ver Manutenção).

A unidade está congelada ou há a formação de água condensada.

→ A vedação da porta pode ter saído da ranhura.

- ▶ Verifique a posição correta da vedação da porta na ranhura.

8 Desativar

8.1 Palpites para viagens de férias.

Férias curtas Caso você fique fora menos de quatro semanas:

- ▶ Desligue o processador de pedras de gelo.
- ▶ Desligue a adutora de água do processador de pedras de gelo.

Férias mais prolongadas Caso você se ausente por um mês ou mais.

- ▶ Retire da unidade todos os produtos alimentícios.
- ▶ Desligue a unidade.
- ▶ Limpe a unidade. (ver 6.3)
- ▶ Deixe a porta aberta, a fim de que não se possam formar odores desagradáveis.
- ▷ Desta forma você também evitará a formação de mofo.
- ▶ Desligue o processador de pedras de gelo.
- ▶ Desligue a adutora de água do processador de pedras de gelo.

8.2 Desligando o aparelho

- ▶ Pressionar o botão de liga/desliga *Fig. 2 (1)* durante aprox. 2 segundos.
- ▷ Um bip longo soa. A indicação de temperatura está escura. O dispositivo está desligado.
- ▷ Se não for possível desligar o dispositivo, significa que o bloqueio de segurança para crianças está ativado (ver 5.2).



8.3 Desativar

- ▶ esvaziar a unidade.
- ▶ Mover o IceMaker para a posição de limpeza (ver Manutenção).
- ▶ desligar a unidade (ver Desativar).
- ▶ Retirar o plugue da tomada.
- ▶ limpar a unidade (ver 6.3).



- ▶ Deixar a porta aberta, a fim de que não se formem odores ruins.

9 eliminar a unidade

Observe as determinações locais para eliminação de unidades. Unidades velhas podem ser perigosas. Entre em contato com o serviço de remoção de lixo local para obter informações adicionais.



PERIGO

Perigo de sufocamento!

Crianças brincando podem se fechar dentro da unidade e vir a sufocar.

- ▶ Desmontar a(s) porta(s).
- ▶ Retirar as gavetas.
- ▶ As prateleiras deixar dentro da unidade para que as crianças não possam simplesmente penetrar no interior da unidade.



AVISO

Perigo de um choque elétrico !

- ▶ Seccionar do cabo da corrente os pinos de contato e desativar.
- ▶ O cabo de corrente elétrica deverá ser seccionado da unidade desativada. Refugar separado da unidade.

Durante e após o descarte, cuidar para que a unidade não seja colocada perto de gasolina ou outros gases e líquidos inflamáveis.

Não danificar o circuito de refrigeração da unidade em desuso quando de sua remoção, para que o refrigerante (informações na placa de identificação) e o óleo não escapem de forma incontrolada.

10 São condições desta garantia

CERTIFICADO DE GARANTIA

Este Certificado prevê os termos e condições de garantia aplicáveis aos Refrigeradores LIEBHERR.

Deixe o aparelho fechado até que a Assistência Técnica Autorizada chegue a sua residência para evitar a perda de carga térmica.

Garantia Contratual (um ano)

A LIEBHERR garante este produto, conforme identificado na nota fiscal de venda ao consumidor final, contra qualquer defeito de fabricação que se apresente no período de um ano, contados a partir da data de sua entrega, tendo como base o recibo constante na nota fiscal.

Garantia Legal (90 dias)

Vidros, peças plásticas e lâmpadas, são garantidos contra defeitos de fabricação pelo prazo legal de 90 (noventa) a partir da emissão da Nota Fiscal.

Condições da Garantia

1. Qualquer defeito que for constatado neste produto deve ser imediatamente comunicado ao Serviço de Atendimento ao Consumidor LIEBHERR.
2. Esta garantia abrange a troca gratuita das partes, peças e componentes que apresentarem defeitos de fabricação, além da mão-de-obra aplicada no respectivo serviço.
3. Os serviços mencionados no presente certificado serão prestados apenas no perímetro urbano das cidades onde se mantiver o Serviço Autorizado LIEBHERR. Nas demais localidades, onde o fabricante não mantiver Serviço Autorizado, os defeitos deverão ser comunicados ao revendedor, sendo que neste caso as despesas decorrentes de transporte do produto, seguro, bem como despesas de viagem e estadia do técnico, quando for o caso, correrão por conta do consumidor, seja qual for a natureza ou época do serviço.

4. Esta garantia perderá totalmente sua validade se ocorrerem quaisquer das hipóteses a seguir expressas: se o produto for utilizado em desacordo com as instruções constantes no Manual de Instruções; se o produto for consertado ou ajustado por pessoa não autorizada pelo fabricante; se o produto for ligado em tensão elétrica diversa da recomendada no Manual de Instruções e Etiqueta de Identificação; se o defeito apresentado for causado pelo consumidor, terceiros estranhos ao fabricante, por acidente ou decorrência do mau uso do produto; se houver sinais de violação do produto, remoção e/ou alteração do nº de série, placa/ identificação do produto; se o produto for utilizado para fins industriais e comerciais, visto que o refrigerador foi projetado única e exclusivamente para fins domésticos.
5. Para que os produtos sejam cobertos pela garantia, é indispensável que a instalação seja feita pelo Serviço Autorizado LIEBHERR.
6. Em nenhuma hipótese são cobertas pela garantia as despesas decorrentes da preparação do local para ligação do produto (ex.: rede elétrica, hidráulica, aterramento, etc.), sendo estas de total responsabilidade do consumidor. Expirado o prazo de vigência desta garantia, cessará toda a responsabilidade do fabricante, quanto à validade dos termos estipulados neste certificado.
7. Esta garantia não inclui peças sujeitas a desgaste natural pelo uso, descartáveis ou consumíveis, peças móveis ou removíveis, tais como: botões de comando, puxadores, filtros, mão-de-obra utilizada na aplicação das peças e as consequências advindas dessas ocorrências; falhas no funcionamento normal do produto, em função da falta de limpeza e excesso de resíduos, decorrentes da existência de objetos em seu interior, estranhos ao seu funcionamento e finalidade de uso; bem como dano decorrente de acidente, ação de agentes da natureza, caso fortuito ou força maior;
8. A LIEBHERR não concede garantia para produtos desacompanhados de nota fiscal de venda ao consumidor e/ ou produtos cuja nota fiscal esteja preenchida incorretamente.

***A LIEBHERR reserva-se o direito de modificar os produtos (características e ou componentes) sem prévio aviso.**



Caso você permaneça com alguma dúvida contate o nosso SAC – Serviço de Atendimento ao Consumidor LIEBHERR.

Guarde a nota fiscal de compra. A garantia só é válida mediante sua apresentação ao Serviço Autorizado no ato do atendimento.

Serviço de Atendimento ao Consumidor LIEBHERR



0800 77 44 008

ANOTAÇÕES ÚTEIS

11 ANOTAÇÕES ÚTEIS

Anote aqui os dados que poderão ser úteis no futuro.

DADOS CONSTANTES NA NOTA FISCAL

Loja: _____

Número da Nota Fiscal: _____

Data de aquisição: _____

DADOS DA ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO:

Modelo: _____

Número de série: _____

DADOS DO INSTALADOR

Empresa: _____

Telefone: _____

Data de instalação: _____

Nome do técnico instalador: _____

Índice

1	Visión general del aparato.....	15
1.1	Ventajas adicionales.....	15
1.2	Diagrama del aparato y el equipo.....	16
1.3	Ámbito de uso del aparato.....	16
1.4	Conformidad.....	16
1.5	Ahorrar energía.....	16
2	Indicaciones generales sobre seguridad.....	17
3	Componentes de manejo y visualización.....	18
3.1	Componentes de manejo y control.....	18
3.2	Indicador de temperatura.....	18
4	Puesta en marcha.....	18
4.1	Conexión del aparato.....	18
5	Manejo.....	18
5.1	Unidad del indicador de temperatura.....	18
5.2	Bloqueo contra la manipulación por niños.....	18
5.3	Alarma de puerta.....	19
5.4	Alarma de temperatura.....	19
5.5	Modo sabático.....	19
5.6	Congelar alimentos.....	19
5.7	Descongelar alimentos.....	20
5.8	Ajustar la temperatura.....	20
5.9	SuperFrost.....	20
5.10	Cajones.....	20
5.11	Superficies de depósito.....	20
5.12	VarioSpace.....	21
5.13	Correderas.....	21
5.14	Sistema de información.....	21
5.15	Acumuladores de frío.....	21
5.16	IceMaker.....	21
6	Mantenimiento.....	22
6.1	Cambio del filtro de agua.....	22
6.2	Desescarche con NoFrost.....	22
6.3	Limpiar el aparato.....	22
6.4	Limpiar el IceMaker.....	23
6.5	Servicio postventa.....	23
7	Averías.....	23
8	Retirada del servicio.....	25
8.1	Consejos durante los periodos de vacaciones.....	25
8.2	Desconexión del aparato.....	25
8.3	Retirada del servicio.....	25
9	Desechar el aparato.....	25
10	Las condiciones de esta garantía son las siguientes.....	26

- Consumo de energía reducido
- Controles electrónicos de fácil uso
- Control de la temperatura perteneciente a la clase de climatización con independencia de la temperatura ambiente Es posible determinar la indicación de temperatura en °F o en °C
- El aparato se desescarcha automáticamente: se ha suprimido la descongelación manual
- Gran capacidad de congelación neta
- Es posible extraer las superficies de depósito con el fin de liberar espacio para incluir alimentos de gran tamaño
- Alarma en caso de aumento de la temperatura de congelación
- Si es necesario, congelación rápida de alimentos frescos
- Indicador de temperatura de congelación
- Indicador de falla de alimentación/„frost-control“
- Todos los cajones son aptos para la congelación rápida
- LED de iluminación interior intensa
- Tono de aviso derivado de puerta abierta
- Tiradores de transporte en todos los cajones grandes
- Tiradores de transporte integrados en la carcasa del aparato
- Ruedas de transporte en la parte trasera
- Fácil de limpiar
- Posibilidad de cambiar el tope de puerta
- Sistema de puerta fija para facilitar el montaje en el mueble de cocina
- Amortiguador de cierre
- Este aparato ha sido certificado por la organización Star-K como compatible con el sabbat. Por ello, se puede utilizar en los días festivos religiosos. Encontrará más información sobre Star-K en Internet en www.star-k.org.



El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. De este modo, tenga en cuenta que se producen modificaciones de la forma, el equipo y la técnica.

Para conocer todas las prestaciones de su nuevo aparato, lea detenidamente las notas de estas instrucciones.

Las instrucciones son válidas para varios modelos; pueden producirse variaciones. Las secciones sólo aplicables a determinados aparatos aparecen marcadas con un asterisco (*)

Las instrucciones de procedimiento aparecen marcadas con un ►, los resultados de procedimiento aparecen marcados con un ▷.

1 Visión general del aparato

1.1 Ventajas adicionales

- Libre de clorofluorocarbonos
- Circuito refrigerador optimizador de energía
- Aislamiento para mejorar la eficacia energética

Visión general del aparato

1.2 Diagrama del aparato y el equipo

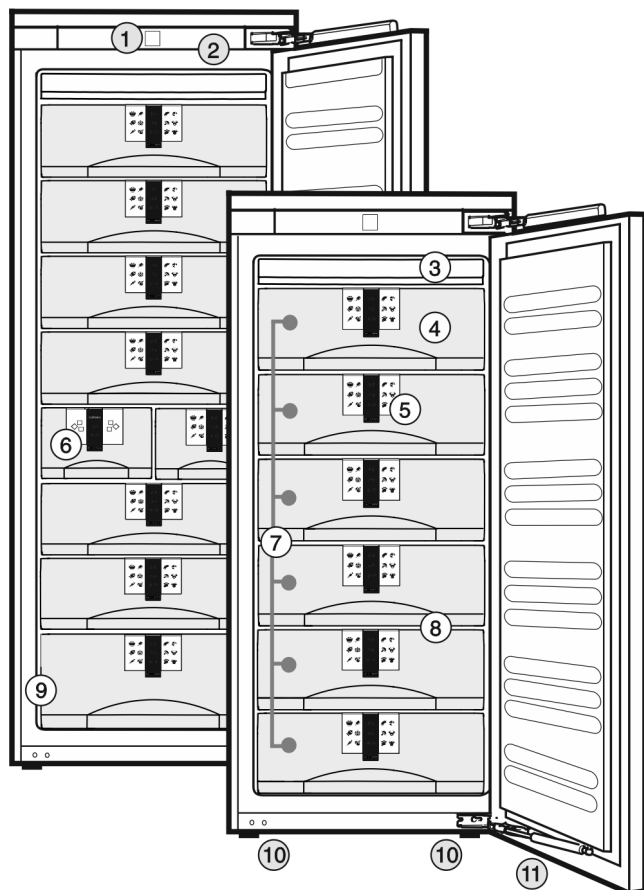


Fig. 1

- (1) Componentes de manejo y control
- (2) Iluminación interior mediante LED
- (3) Dispositivo NoFrost
- (4) Acumulador de frío
- (5) Sistema de información
- (6) IceMaker
- (7) Cajones
- (8) VarioSpace
- (9) Placa de identificación
- (10) Patas de ajuste
- (11) Amortiguador de cierre

NOTA

- Las bandejas, cajones o cestos se entregan colocados de tal manera que se logre una eficiencia energética óptima.

1.3 Ámbito de uso del aparato

Uso previsto

El aparato es adecuado exclusivamente para la refrigeración de alimentos en entornos domésticos o similares. Entre ellos se encuentra, por ejemplo, el uso

- en cocinas para personal, hostales,
- por parte de huéspedes de casas rurales, hoteles, moteles y otros alojamientos,
- en catering y servicios similares de venta al por mayor.

No se permite ningún otro tipo de aplicación.

Uso incorrecto previsible

Están expresamente prohibidos los siguientes usos:

- Almacenamiento y refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias y productos similares basados en CMDCAS y FDA 510(k)
- Empleo en zonas con peligro de explosión

Un uso abusivo del aparato puede provocar daños en el producto almacenado o su deterioro.

Clases de climatización

El aparato se ha diseñado para el funcionamiento a temperaturas ambiente limitadas en función de la clase de climatización. La clase de climatización adecuada para su aparato figura en la placa de identificación

NOTA

- Para garantizar un funcionamiento perfecto, respete las temperaturas ambiente indicadas.

Clase de climatización	para temperaturas ambiente
SN, N	y 32 °C
ST	y 38 °C
P	y 43 °C

El funcionamiento impecable del aparato se garantiza hasta una temperatura ambiente inferior a 5 °C .

1.4 Conformidad

Se ha comprobado la estanqueidad del circuito de refrigerante.

El compartimento BioFresh cumple los requisitos de un compartimento refrigerador según EN ISO 15502.

Nota para institutos de ensayo:

Los ensayos se deben realizar conforme a lo especificado en las normas y directrices vigentes.

Los aparatos se deben preparar y comprobar teniendo en cuenta los **planos de carga del fabricante** y las **indicaciones que figuran en las instrucciones de manejo**.

1.5 Ahorrar energía

- Preste siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire. No cubra los orificios de ventilación ni las rejillas de aire.
- Deje siempre libres los canales de circulación del ventilador.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción, etc.
- El consumo de energía depende de las condiciones de instalación como, por ejemplo, la temperatura ambiente (consulte 1.3) .
- Abra el aparato durante el menor tiempo posible
- Cuanto más baja se ajuste la temperatura, mayor será el consumo de energía.
- Introducir alimentos calientes: deje que se enfríen a temperatura ambiente.

2 Indicaciones generales sobre seguridad

Peligros para el usuario:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos bajo la debida vigilancia o después de haber sido instruidos acerca del uso seguro del aparato y haber comprendido los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento propio del usuario sin la debida vigilancia.
- Al desconectar el aparato de la red, agarre siempre el cable por el enchufe No tire del cable
- En el caso de producirse una falla, retire el enchufe de alimentación de red o desconecte el fusible.
- No dañe la línea de alimentación eléctrica. No utilice el aparato con una línea de alimentación eléctrica defectuosa.
- Encargue las reparaciones, intervenciones en el aparato y la sustitución de la línea de alimentación eléctrica al servicio postventa o a personal técnico especializado
- Instale, conecte y deseche el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones.
- Utilice el aparato sólo cuando esté instalado.
- Conserve este manual de instrucciones cuidadosamente y, dado el caso, entréguese al siguiente propietario
- Todas las reparaciones o intervenciones en el IceMaker deben correr exclusivamente a cargo del servicio postventa o de personal técnico especializado.
- El fabricante declina toda responsabilidad respecto a los daños producidos por una conexión defectuosa a la toma de agua
- Las lámparas especiales (focos, LED, tubos fluorescentes) que haya en el aparato sirven para iluminar su interior y no son adecuadas para la iluminación ambiental.

Peligro de incendio:

- El refrigerante incluido R 600a respeta el medio ambiente, pero es inflamable Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse
 - No dañe las tuberías del circuito refrigerador
 - No trabaje con llamas al descubierto ni fuentes de ignición en el interior del aparato

- No utilice aparatos eléctricos en el interior del aparato (por ejemplo, aparatos de limpieza al vapor, aparatos de calefacción, fábricas de hielos, etc.).
- Si se producen fugas de refrigerante: elimine las llamas al descubierto o fuentes de ignición cercanas al lugar de la fuga Ventile bien el recinto Diríjase al servicio postventa.
- No guarde sustancias explosivas o envases aerosol con propulsores inflamables como, por ejemplo, butano, propano, pentano, etc. en el aparato. Estos envases aerosol se pueden distinguir por la indicación de contenido impresa o por el símbolo de una llama. El gas que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos
- Guarde las bebidas alcohólicas o cualquier otro envase que contenga alcohol herméticamente cerrado. El alcohol que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.

Peligro de caída o vuelco:

- No utilice indebidamente el soporte, los cajones, las puertas, etc. como peldaño o para apoyarse. Esto se aplica sobre todo a los niños

Peligro de intoxicación alimentaria:

- No consuma alimentos superpuestos

Peligro de congelación, sensación de aturdimiento y dolor:

- Evite un contacto continuado de la piel con superficies frías o alimentos refrigerados/ congelados o tome medidas de protección, por ejemplo, utilice guantes. No consuma helados y, en particular, helados de hielo o cubitos de hielo al instante ni demasiado fríos.

Peligro de daños y lesiones:

- El vapor caliente puede provocar lesiones. Para desescarchar, no utilice ningún aparato de limpieza al vapor o con calor, fuego ni 'sprays' de desescarche.
- No retire el hielo con objetos puntiagudos.

Peligro de atrapamiento:

- No agarre la bisagra al abrir y cerrar la puerta. Los dedos pueden quedar atrapados.




Símbolos en el aparato:



El símbolo se puede encontrar en el compresor. Se refiere al aceite del compresor e indica el siguiente peligro: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. Esta advertencia sólo es importante para el reciclaje. No existe ningún peligro en el modo de funcionamiento normal.

Componentes de manejo y visualización

Observe las indicaciones específicas descritas en los demás capítulos:

	PELIGRO	señala una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte
	ADVERTENCIA	señala una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte
	PRECAUCIÓN	señala una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas
	ATENCIÓN	señala una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales
	NOTA	señala indicaciones y recomendaciones útiles

3 Componentes de manejo y visualización

3.1 Componentes de manejo y control

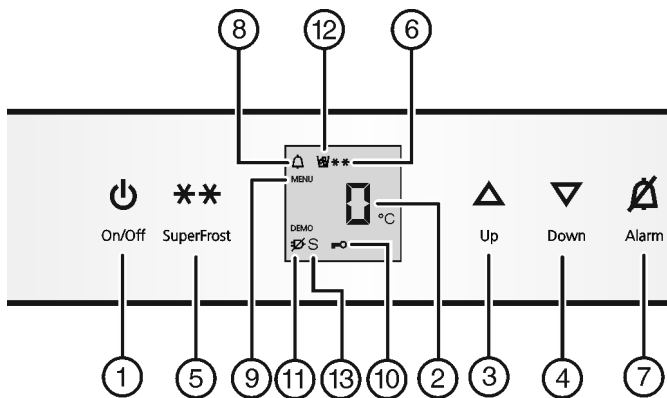


Fig. 2

- | | |
|------------------------------|---|
| (1) Tecla On/Off | (8) Símbolo de alarma |
| (2) Indicador de temperatura | (9) Símbolo de menú |
| (3) Tecla Up | (10) Símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños |
| (4) Tecla Down | (11) Símbolo de desperfecto de alimentación |
| (5) Tecla SuperFrost | (12) Símbolo de IceMaker |
| (6) Símbolo de SuperFrost | (13) Símbolo del modo sabático |
| (7) Tecla Alarm | |

3.2 Indicador de temperatura

Durante el funcionamiento normal se indica:


- la temperatura más alta de congelación

El indicador de temperatura parpadea:

- se modifica el ajuste de temperatura
- la temperatura todavía no es lo suficientemente baja después de la conexión
- la temperatura ha aumentado varios grados

Las siguientes indicaciones advierten acerca de la existencia de una avería. Posibles causas y medidas para su eliminación: (consulte Averías).

- F0 hasta F9

- El símbolo de falla de alimentación  parpadea.

4 Puesta en marcha

4.1 Conexión del aparato

- ▶ Abra la puerta.
- ▶ presione la tecla On/Off Fig. 2 (1).
- ▷ El indicador de temperatura y el símbolo de alarma parpadean hasta que la temperatura sea lo suficientemente baja. Si la temperatura se sitúa por encima de 0 °C, parpadean varias rayas y, si es inferior, parpadea la temperatura actual.
- ▷ La iluminación interior se enciende al abrir la puerta
- ▷ Si en la pantalla se muestra „DEMO“, el modo de demostración está activado. Diríjase al servicio postventa.

5 Manejo

5.1 Unidad del indicador de temperatura

El indicador de temperatura se puede cambiar de °F a °C.

5.1.1 Cambio de unidad

- ▶ Activar el modo de ajuste: presione la tecla SuperFrost Fig. 2 (5) durante aprox. 5 s.
- ▷ El indicador de temperatura muestra 5.
- ▷ El símbolo de menú Fig. 2 (9) se ilumina.
- ▶ Utilice la tecla de ajuste Up Fig. 2 (3) la tecla de ajuste Down Fig. 2 (4) para seleccionar °.
- ▶ Confirmar: presione brevemente la tecla SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▶ Utilice la tecla de ajuste Up Fig. 2 (3) la tecla de ajuste Down Fig. 2 (4) para seleccionar °F o °C.
- ▶ Confirmar: presione brevemente la tecla SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▶ Salir del modo de ajuste: presione la tecla On/Off Fig. 2 (1).



-o bien-

- ▶ Espere 5 minutos.

- ▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.

5.2 Bloqueo contra la manipulación por niños

Con el bloqueo contra la manipulación por niños, se puede asegurar de que los niños no desconecten accidentalmente el aparato al jugar



5.2.1 Ajustar el bloqueo contra la manipulación por niños

- ▶ Activar el modo de ajuste: presione la tecla SuperFrost Fig. 2 (5) durante aprox. 5 s.
- ▷ En el indicador se visualiza 5.
- ▷ El símbolo de menú Fig. 2 (9) se ilumina.
- ▶ Utilice la tecla de ajuste Up Fig. 2 (3) y la tecla de ajuste Down Fig. 2 (4) para seleccionar c.
- ▶ Presione brevemente la tecla SuperFrost Fig. 2 (5) para confirmar.

Si se visualiza c| en el indicador:

- ▶ Para activar el bloqueo contra la manipulación por niños, presione brevemente la tecla SuperFrost Fig. 2 (5).



- ▷ El símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños *Fig. 2 (10)* se ilumina. En el indicador parpadea **c**.
Si se visualiza **c0** en el indicador:
- ▶ Para desactivar el bloqueo contra la manipulación por niños, presione brevemente la tecla SuperFrost *Fig. 2 (5)*.
- ▷ El símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños *Fig. 2 (10)* se apaga. En el indicador parpadea **c**.
- ▶ Desactivar el modo de ajuste: presione la tecla On/Off *Fig. 2 (1)*.
- o bien-
- ▶ Espere 5 minutos.
- ▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.

5.3 Alarma de puerta

Si la puerta permanece abierta más de 60 segundos, suena el tono de aviso.

El tono de aviso se cancela automáticamente cuando se cierra la puerta.



5.3.1 Cancelación de la alarma de puerta

El tono de aviso puede cancelarse con la puerta abierta. La desactivación del tono se mantiene mientras la puerta está abierta.

- ▶ Presione la tecla Alarm *Fig. 2 (7)*.
- ▷ Se cancela la alarma de puerta

5.4 Alarma de temperatura

Si la temperatura del congelador no desciende suficientemente, suena el tono de aviso

Al mismo tiempo, parpadean el indicador de temperatura y el símbolo de alarma *Fig. 2 (8)*.



La causa de un exceso de temperatura puede ser:

- Se han introducido alimentos frescos calientes
- Al reordenar y extraer alimentos, circula aire ambiente demasiado caliente
- Caída prolongada de tensión
- Aparato defectuoso

El tono de aviso se desactiva automáticamente, el símbolo de alarma *Fig. 2 (8)* se apaga y el indicador de temperatura deja de parpadear cuando la temperatura vuelve a ser lo suficientemente baja.

Si el estado de la alarma se mantiene intacto: (consulte Averías).

NOTA

Si la temperatura no es suficientemente baja, los alimentos pueden deteriorarse

- ▶ Compruebe la calidad de los alimentos No consuma los alimentos deteriorados

5.4.1 Cancelación de la alarma de temperatura

El tono de aviso puede cancelarse. Cuando la temperatura vuelva a ser lo suficientemente baja, la función de alarma se activará de nuevo.

- ▶ Presione la tecla Alarm *Fig. 2 (7)*.
- ▷ Se cancela el tono de aviso

5.5 Modo sabático

Esta función cumple con los requisitos religiosos del sabbat o los días festivos judíos. Cuando está activado el modo sabático, se desactivan algunas funciones del sistema electrónico

de control. Una vez establecido el modo sabático, no debe preocuparse más de las luces de control, cifras, símbolos, indicaciones, mensajes de alarma y ventiladores. El ciclo de desescarche funciona únicamente a la hora especificada sin tener en cuenta el uso del refrigerador. Tras producirse una falla de alimentación, el aparato vuelve automáticamente al modo sabático.



ADVERTENCIA

¡Peligro de intoxicación alimentaria!

Si se produce una falla de alimentación mientras está activado el modo sabático, no se guardará el mensaje. Cuando finalice la falla de alimentación, el aparato continuará funcionando en modo sabático. Cuando éste finalice, no se emitirá ningún mensaje relacionado con la falla de alimentación en el indicador de temperatura.

Si se ha producido una falla de corriente durante el modo sabático:

- ▶ Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos descongelados.

- Todas las funciones están bloqueadas, excepto la desactivación del modo sabático.
- Si están activadas funciones como SuperFrost, SuperCool, ventilación, etc. al iniciar el modo sabático, éstas permanecen activas.
- El IceMaker está fuera de servicio.
- No se emiten señales acústicas y en el indicador de temperatura tampoco aparecen advertencias/ajustes (por ejemplo, alarma de temperatura, alarma de la puerta)
- La iluminación interior está desactivada.

5.5.1 Ajustar el modo sabático

- ▶ Activar el modo de ajuste: presione la tecla SuperFrost *Fig. 2 (5)* durante aprox. 5 s.

▷ En el indicador parpadea **5**.

▷ El símbolo de menú *Fig. 2 (9)* se ilumina.

- ▶ Para activar la función del modo sabático: presione brevemente la tecla SuperFrost *Fig. 2 (5)*.

Si se visualiza **51** en el indicador:



- ▶ **Para activar** el modo sabático, presione brevemente la tecla SuperFrost *Fig. 2 (5)*.

Si se visualiza **50** en el indicador:



- ▶ **Para desactivar** el modo sabático, presione brevemente la tecla SuperFrost *Fig. 2 (5)*.

- ▶ Desactivar el modo de ajuste: presione la tecla On/Off *Fig. 2 (1)*.

-o bien-

- ▶ Espere 5 minutos.

▷ En el indicador de temperatura aparece el símbolo del modo sabático *Fig. 2 (13)* mientras el modo sabático esté activo.

▷ El modo sabático se desactiva de forma automática al cabo de 120 horas si no se desconecta antes manualmente.

5.6 Congelar alimentos

Como máximo, es posible congelar en 24 h la cantidad de alimentos frescos que se indica en la placa de identificación (consulte Visión general del aparato) bajo „Capacidad de congelación ... kg/24h“.

El cajón superior puede soportar una carga máx. de 5 kg, mientras que los demás cajones se pueden cargar con un máx. de 25 kg, respectivamente.

Las planchas pueden soportar una carga de 35 kg de alimentos congelados, respectivamente.

Después de cerrar la puerta, se produce un vacío. Después de cerrar, espere aprox. 1 min. para poder abrir la puerta con más facilidad.

Manejo



PRECAUCIÓN

¡Peligro de lesiones a consecuencia de fragmentos de cristal!
Las botellas y los envases de bebidas pueden reventarse si se congelan. En especial, las bebidas gaseosas.

► No congele las botellas ni envases con bebidas.

Para que los alimentos se congelen rápidamente por completo, no se deben sobrepasar las siguientes cantidades por paquete:

- Fruta, verdura hasta 1 kg
- Carne hasta 2,5 kg

► Envase los alimentos por porciones en bolsas de congelación o recipientes reutilizables de plástico, metal y aluminio

5.7 Descongelar alimentos

- en la cámara frigorífica
- en el microondas
- en el horno/cocina de aire caliente
- a temperatura ambiente

► Saque únicamente los alimentos que necesite Cocine lo antes posible los alimentos descongelados

► Sólo se pueden volver a congelar los alimentos descongelados en casos excepcionales

5.8 Ajustar la temperatura

El aparato está ajustado de serie para el funcionamiento normal

La temperatura se puede ajustar entre $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ y $-28\text{ }^{\circ}\text{C}$, si bien se recomienda $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.

► Ajustar una temperatura más alta: presione la tecla de ajuste Up Fig. 2 (3).

► Ajustar una temperatura más baja: presione la tecla de ajuste Down Fig. 2 (4).

▷ La primera vez que se presiona el indicador de temperatura muestra el valor actual.

► Modificar la temperatura en intervalos de $1\text{ }^{\circ}\text{C}$: presione la tecla brevemente.

-o bien-

► Modificar la temperatura de forma progresiva: mantenga presionada la tecla.

▷ Durante el ajuste, el valor parpadea

▷ Aprox. 5 segundos después de presionar la tecla por última vez se visualiza la temperatura real. La temperatura se adapta lentamente al nuevo valor

5.9 SuperFrost

Con esta función es posible congelar alimentos frescos completa y rápidamente El aparato funciona con la máxima potencia frigorífica, por lo que la unidad puede emitir mayor ruido temporalmente. ❄ ❄

Como máximo, es posible congelar en 24 horas la cantidad de alimentos frescos que se indica en la placa de identificación bajo „Capacidad de congelación ... kg/24h“. Esta cantidad máxima de alimentos congelados varía según el modelo y la clase de climatización

Según la cantidad de alimentos frescos que se deban congelar, debe conectar SuperFrost antes de tiempo: con una pequeña cantidad de alimentos congelados aprox. 6 h, con la máxima cantidad de alimentos congelados 24 h antes de introducir los alimentos.

Envase los alimentos y colóquelos lo más extendidos a lo ancho posible. No ponga en contacto los alimentos que desea congelar con alimentos ya congelados para que así éstos no se puedan empezar a descongelar.

SuperFrost no se debe activar en los siguientes casos:

- Si se introducen alimentos ya congelados
- Si se congelan hasta aprox. 2 kg de alimentos frescos a diario

5.9.1 Congelar con SuperFrost

► Presione una vez brevemente la tecla SuperFrost Fig. 2 (5).

▷ El símbolo de SuperFrost Fig. 2 (6) se ilumina.

▷ La temperatura de congelación desciende; el aparato funciona con la máxima potencia frigorífica.

Si se congela una pequeña cantidad de alimentos congelados:

► Espere aprox. 6 h.

► Coloque los alimentos envasados en los cajones inferiores más bajos.

Con la máxima cantidad de alimentos congelados:

► Espere aprox. 24 h.

► Extraiga los cajones inferiores más bajos y coloque los alimentos directamente en las superficies de depósito inferiores.

▷ SuperFrost se desactiva de forma automática. Dependiendo de la cantidad cargada: 30 horas como mínimo y 65 horas como máximo

▷ El símbolo de SuperFrost Fig. 2 (6) se apaga cuando termina la congelación.

► Coloque los alimentos en los cajones y vuelva a introducir éstos.

▷ El aparato vuelve a funcionar en el modo normal con ahorro de energía.

5.10 Cajones

NOTA

El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.

► Deje siempre libres los canales de circulación interiores del ventilador de la pared trasera.

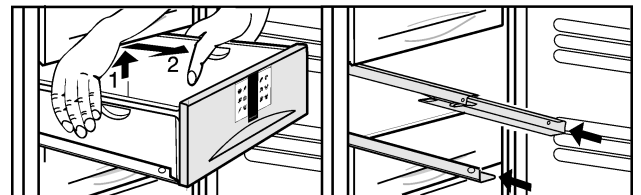


Fig. 3

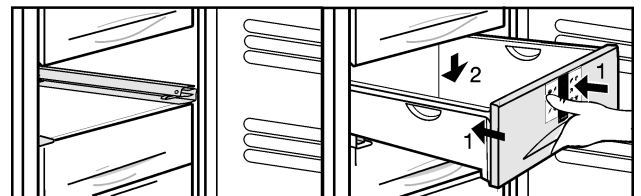


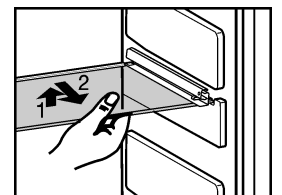
Fig. 4

► Para almacenar los alimentos congelados directamente sobre las superficies de depósito: levante el cajón por la parte trasera y retírelo hacia delante

5.11 Superficies de depósito

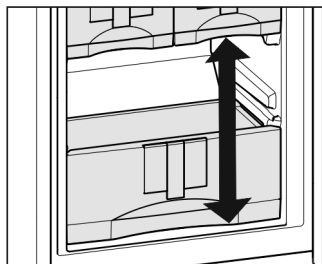
► Extraer la superficie de depósito: levántela hacia delante y retírela.

► Volver a colocar la superficie de depósito: introdúzcala hasta el tope.



5.12 VarioSpace

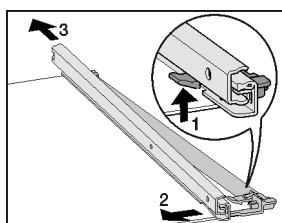
Además de los compartimientos deslizantes, también pueden extraerse las superficies de depósito. De este modo puede ampliarse el espacio para alimentos congelados de gran tamaño. Las aves, la carne, las piezas de caza de gran tamaño, así como los productos de pastelería, pueden congelarse íntegramente y prepararse de nuevo.



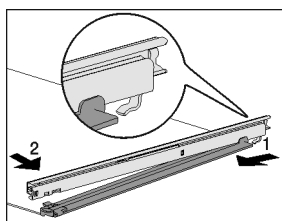
- ▶ El cajón superior puede soportar una carga máx. de 5 kg, mientras que los demás cajones se pueden cargar con un máx. de 25 kg, respectivamente.
- ▶ Las planchas pueden soportar una carga de 35 kg de alimentos congelados, respectivamente.

5.13 Correderas

- ▶ Para limpiar las planchas de cristal, **retirar las correderas**: presione hacia arriba el gancho de retención delantero (1) y retire la corredera hacia un lado (2) y hacia detrás (3).



- ▶ Introducir la corredera: engánchela en la parte trasera (1) y encájela delante (2).



5.14 Sistema de información

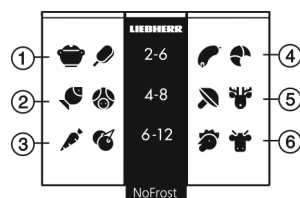


Fig. 5

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| (1) Platos precocinados, helado | (4) Salchichas, pan |
| (2) Carne de cerdo, pescado | (5) Caza, setas |
| (3) Fruta, verdura | (6) Aves, carne de vaca/ternera |

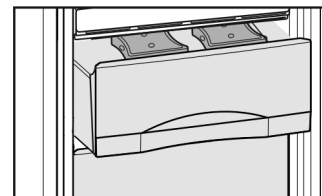
Los números indican el tiempo de conservación correspondiente en meses para diversos tipos de alimentos congelados. Los tiempos de conservación indicados son valores orientativos.

5.15 Acumuladores de frío

Los acumuladores de frío evitan que la temperatura aumente con demasiada rapidez si se produce un corte de corriente.

5.15.1 Uso de acumuladores de frío

- ▶ Coloque los acumuladores de frío congelados sobre los alimentos congelados en la parte delantera superior de la cámara de congelación.



MX

5.16 IceMaker

El IceMaker se encuentra en el quinto cajón desde arriba. Este cajón lleva el rótulo „IceMaker“.

Asegúrese de que se cumplen las siguientes condiciones:

- El aparato está conectado.
- El compartimento congelador está conectado.
- El IceMaker está conectado al suministro de agua.

5.16.1 Conectar el IceMaker

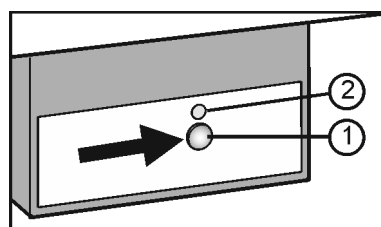


Fig. 6

- ▶ Extraiga el cajón.
- ▶ Presione la tecla On/Off Fig. 6 (1) hasta que el LED Fig. 6 (2) se ilumine.
- ▶ Introduzca el cajón.
- ▷ El símbolo de IceMaker Fig. 2 (12) se ilumina.

NOTA

- ▶ El IceMaker sólo fabrica cubitos de hielo cuando el cajón está completamente cerrado.

5.16.2 Fabricar cubitos de hielo

La capacidad de producción depende de la temperatura de congelación. Cuanto más baja sea la temperatura, más cubitos de hielo se pueden fabricar en un determinado espacio de tiempo.

Los cubitos de hielo caen del IceMaker al interior del cajón. Cuando se alcanza una altura de llenado determinada, no se fabrican más cubitos de hielo. El IceMaker no llena el cajón hasta el borde.

Si se necesitan grandes cantidades de cubitos de hielo, se puede sustituir el cajón completo del IceMaker por el cajón contiguo. Cuando se cierra el cajón, el IceMaker comienza de nuevo a fabricar automáticamente cubitos de hielo.

Después de conectar por primera vez el IceMaker, puede tardar hasta 24 horas en fabricar los primeros cubitos de hielo.

NOTA

Cuando el aparato se utiliza por primera vez o no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, se pueden acumular partículas en el IceMaker o en la tubería de agua.

- ▶ Por ello, no utilice ni consuma los cubitos de hielo que se fabriquen en las primeras 24 h.

5.16.3 Ajustar el tiempo de alimentación de agua

Se puede ajustar el tiempo de apertura de la válvula en el IceMaker si, por ejemplo, la presión de agua en la tubería es insuficiente o excesiva.

Mantenimiento

El tiempo de alimentación de agua se puede ajustar en intervalos de **E1** (tiempo de alimentación corto) a **E8** (tiempo de alimentación largo). El valor predeterminado es **E3**.

- ▶ Activar el modo de ajuste: presione la tecla SuperFrost Fig. 2 (5) durante aprox. 5 s.
- ▷ En el indicador se visualiza **5**.
- ▷ El símbolo de menú Fig. 2 (9) se ilumina.
- ▶ Utilice la tecla de ajuste Up Fig. 2 (3) o la tecla de ajuste Down Fig. 2 (4) para seleccionar **E**.
- ▶ Confirmar: presione brevemente la tecla SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▶ Prolongar el tiempo de alimentación de agua: presione la tecla de ajuste Up Fig. 2 (3).
- ▶ Acortar el tiempo de alimentación de agua: presione la tecla de ajuste Down Fig. 2 (4).
- ▶ Confirmar: presione la tecla SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▶ Desactivar el modo de ajuste: presione la tecla On/Off Fig. 2 (1).



-o bien-

- ▶ Espere 5 minutos.
- ▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.

5.16.4 Desconectar el IceMaker

Cuando el IceMaker está desconectado, también se puede utilizar el cajón del IceMaker para congelar y almacenar alimentos.

- ▶ Presione la tecla On/Off durante aprox. 1 segundo hasta que el LED se apague.
- ▷ El símbolo de IceMaker Fig. 2 (12) se apaga.
- ▶ Limpie el IceMaker
- ▷ De este modo, se garantiza que no permanezca agua o hielo en el IceMaker

6 Mantenimiento

6.1 Cambio del filtro de agua

El filtro de agua se debe sustituir como máximo cada 6 meses si se utiliza con la potencia especificada, o también si se produce una disminución considerable del índice de caudal.

Puede adquirirlo a su distribuidor especializado o solicitárnoslo vía Internet en www.Liebherr.com.

El filtro de agua usado contiene carbono activo y se puede eliminar junto con la basura doméstica normal.

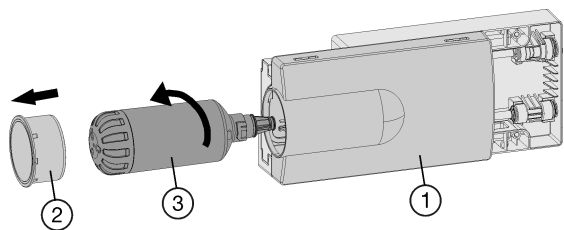


Fig. 7

Retirar el filtro de agua viejo:

- ▶ Dado el caso, extraiga el cajón Fig. 7 (1).
- ▶ Retire la tapa del filtro Fig. 7 (2).
- ▶ Gire el filtro de agua Fig. 7 (3) unos 100 ° hacia la izquierda y retírelo.
- ▶ Si es necesario, recoja el agua que gotee con la mano o un recipiente.

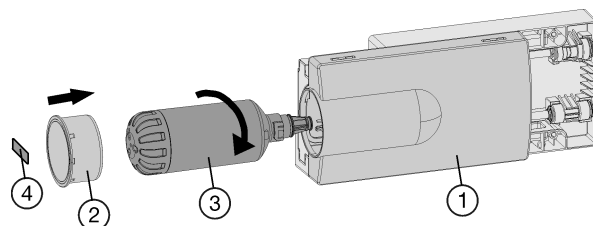


Fig. 8

Colocar el filtro de agua nuevo:

- ▶ Coloque el filtro de agua Fig. 8 (3) y gírelo unos 100° hacia la derecha hasta que haga tope.
- ▶ Introduzca el cajón Fig. 8 (1).
- ▶ Coloque la tapa del filtro Fig. 8 (2).
- ▶ Anote la fecha de la próxima sustitución en la etiqueta adhesiva Fig. 8 (4) suministrada y pegue dicha etiqueta en el módulo.

NOTA

Los filtros de agua nuevos pueden contener sustancias en suspensión.

- ▶ No consuma ni utilice los cubitos de hielo que se fabriquen en las 72 h posteriores a la sustitución del filtro.
- ▶ Retire el hielo que quede en el cajón del IceMaker. El hielo se puede guardar en otro cajón como reserva.
- ▶ Compruebe si el filtro es estanco y que no salga agua.

6.2 Desescarche con NoFrost

El sistema NoFrost desescarcha automáticamente el aparato. La humedad se condensa en el evaporador, se desescarcha y evapora periódicamente.

- ▶ El aparato no se debe desescarchar manualmente

6.3 Limpiar el aparato



ADVERTENCIA

¡Peligro de daños y lesiones a consecuencia del vapor caliente!

El vapor caliente puede causar quemaduras y dañar las superficies.

- ▶ Nunca emplee aparatos de limpieza al vapor.

ATENCIÓN

Si no limpia correctamente el aparato, corre el peligro de dañarlo.

- ▶ No utilice productos de limpieza concentrados
- ▶ No utilice esponjas o estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos
- ▶ No utilice productos de limpieza cáusticos, abrasivos o que contengan arena, cloro, productos químicos o ácido.
- ▶ No utilice disolventes químicos.
- ▶ No dañe ni retire la placa de identificación situada en el interior del aparato. Es importante para el servicio de atención al cliente
- ▶ No rompa, doble ni dañe ningún cable u otros componentes
- ▶ No deje que penetre agua de limpieza en el canal de descarga, la rejilla de aire y piezas eléctricas
- ▶ Utilice paños de limpieza suaves y un limpiador universal con pH neutro.
- ▶ Utilice sólo limpiadores y productos de conservación aptos para alimentos en el interior del aparato.

- ▶ Vacíe el aparato.
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red.



- ▶ Limpie periódicamente la **rejilla de ventilación y escape de aire**.

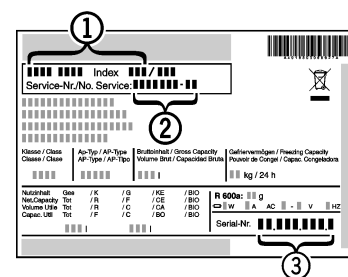


Fig. 9

- ▷ La acumulación de polvo aumenta el consumo de energía:
- ▶ Limpie a mano las **superficies interiores y exteriores de plástico** con agua tibia y un poco de lavavajillas.
- ▶ Limpie a mano las **piezas de equipamiento** con agua tibia y un poco de lavavajillas.
- ▶ Limpie los **rieles telescópicos** sólo con un paño húmedo. La grasa de las pistas de rodadura sirve de lubricación y no se debe retirar.

Después de la limpieza:

- ▶ Seque el aparato y las piezas de equipamiento
- ▶ Vuelva a conectar y poner en marcha el aparato.
- ▶ Conecte SuperFrost (consulte 5.9).
Cuando la temperatura sea lo suficientemente baja:
- ▶ Vuelva a introducir los alimentos

6.4 Limpiar el IceMaker

El cajón del IceMaker debe estar vacío y colocado

- ▶ Activar el modo de ajuste: presione la tecla SuperFrost Fig. 2 (5) durante aprox. 5 s.
- ▷ En el indicador se visualiza **5**.
- ▷ El símbolo de menú Fig. 2 (9) se ilumina.
- ▶ Utilice la tecla de ajuste Up Fig. 2 (3) / la tecla de ajuste Down Fig. 2 (4) para seleccionar **1**.
- ▶ Confirmar: presione la tecla SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▶ Utilice la tecla de ajuste Up Fig. 2 (3) / la tecla de ajuste Down Fig. 2 (4) para seleccionar **1c**.
- ▶ Confirmar: presione la tecla SuperFrost Fig. 2 (5).
- ▷ El IceMaker se mueve a la posición de limpieza y se desconecta
- ▶ Desactivar el modo de ajuste: presione la tecla On/Off Fig. 2 (1).



-o bien-

- ▶ Espere 2 minutos.
- ▷ En el indicador de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.
- ▶ Extraiga el cajón
- ▶ Limpie la bandeja de hielo y el cajón con agua caliente. Si fuera necesario, utilice un lavavajillas suave. A continuación, enjuague
- ▶ Introduzca de nuevo el cajón
- ▶ Deje desconectado el IceMaker en esta posición.

-o bien-

ATENCIÓN

Restos del lavavajillas en la bandeja de hielo y el cajón.
Náuseas o irritación de las mucosas.

- ▶ Eliminar los restos del lavavajillas: deseche las tres primeras cargas de cubitos de hielo.

- ▶ Conecte el IceMaker (consulte 5.16).

6.5 Servicio postventa

En primer lugar, compruebe si puede eliminar la falla por su cuenta. (consulte Averías). Si no es posible, diríjase al servicio postventa.



ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones en caso de reparación por personas no calificadas!

- ▶ Las reparaciones e intervenciones en el aparato y la línea de alimentación eléctrica que no se nombran expresamente (consulte Mantenimiento) sólo se deben realizar a través del servicio postventa.

- ▶ Consulte la denominación del aparato Fig. 9 (1), el nº de servicio Fig. 9 (2) y el nº de serie Fig. 9 (3) en la placa de identificación. La placa de identificación se encuentra en la parte interior izquierda del aparato

- ▶ Informe al servicio postventa indicando la falla, la denominación del aparato Fig. 9 (1), el nº de servicio Fig. 9 (2) y el nº de serie Fig. 9 (3).
- ▷ Esto permite un servicio rápido y preciso
- ▶ Deje cerrado el aparato hasta que llegue el técnico del servicio postventa
- ▷ Los alimentos permanecerán frescos durante más tiempo
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red (no tire del cable de conexión), o bien desactive el fusible

7 Averías

El aparato se ha construido y fabricado para proporcionar un alto nivel de fiabilidad y durabilidad. No obstante, si durante el funcionamiento se produce una avería, compruebe si se trata de una falla de uso. En este caso, los costes de reparación correrán a cargo del usuario aunque el aparato se encuentre dentro del periodo de garantía. El usuario puede solucionar las siguientes fallas:

El aparato no funciona

- El aparato no se conecta
- ▶ Encender el aparato
- El enchufe de alimentación de red no entra correctamente en la toma de corriente
- ▶ Control el enchufe de alimentación de red
- El fusible de la toma de corriente no funciona
- ▶ Controle el fusible

El compresor continúa en funcionamiento

- El compresor se activa con una carga calorífica reducida a un bajo número de revoluciones. Aunque aumente el tiempo de funcionamiento, se produce ahorro de energía
- ▶ En los modelos con ahorro de energía, esto es normal
- SuperFrost se ha activado
- ▶ El compresor continúa en funcionamiento durante más tiempo para refrigerar los alimentos con rapidez. Esto es normal.

Un LED situado en la parte inferior trasera del aparato (en el compresor) parpadea cada 5 segundos varias veces*.

- Existe una falla.
- ▶ Diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).

El ruido es excesivo.

- Los compresores regulados por frecuencia de rotación* pueden provocar diferentes ruidos debido a los distintos niveles de revoluciones.
- ▶ Este ruido es normal.

Un gorgoteo y chapoteo

- Este ruido procede del refrigerante que fluye por el circuito refrigerador
- ▶ Este ruido es normal.

Un clic suave

- Este ruido se produce siempre que la unidad de refrigeración (el motor) se enciende o se apaga automáticamente
- ▶ Este ruido es normal.

Averías

Un zumbido Se eleva brevemente cuando la unidad de refrigeración (el motor) se enciende

- La potencia frigorífica aumenta de forma automática si se activa la función SuperFrost, se introducen alimentos frescos o se mantiene la puerta abierta prolongadamente.
- ▶ Este ruido es normal.
- La temperatura ambiente es demasiado alta
- ▶ Resolución del problema: (consulte 1.3)

Un zumbido grave

- El ruido procede de la corriente de aire del ventilador
- ▶ Este ruido es normal.

Sonido de vibración

- El aparato no se mantiene firme sobre el suelo Por tanto, se produce vibración de los muebles contiguos o de componentes de la unidad de refrigeración en marcha.
- ▶ Compruebe el montaje y, dado el caso, vuelva a alinear el aparato.
- ▶ Extraiga las botellas y los envases

Un ruido de flujo en el amortiguador

- El ruido se produce al abrir y cerrar la puerta
- ▶ Este ruido es normal.

El indicador de temperatura muestra: F0 hasta F9

- Existe una falla.
- ▶ Diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).

En el indicador de temperatura parpadea la indicación de falla de alimentación . En el indicador de temperatura se muestra la temperatura más alta que se ha alcanzado durante la falla de alimentación.

- Debido a una falla de alimentación o a un corte de electricidad, la temperatura de congelación se ha elevado demasiado durante las últimas horas o días Una vez finalizado el corte de electricidad, el aparato sigue funcionando con el último ajuste de temperatura.
- ▶ Borrar la indicación de la temperatura más alta: Presione la tecla Alarm Fig. 2 (7).
- ▶ Compruebe la calidad de los alimentos No consuma los alimentos deteriorados No vuelva a congelar los alimentos descongelados

En el indicador de temperatura se ilumina DEMO.

- El modo de demostración está activado.
- ▶ Diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).

Las superficies exteriores del aparato están calientes*.

- El calor del circuito refrigerador se utiliza para impedir que se produzca agua de condensación
- ▶ Esto es normal.

No es posible activar la fábrica de hielos IceMaker

- El aparato no está conectado y, por tanto, tampoco la fábrica de hielos IceMaker
- ▶ Conecte el aparato (consulte Puesta en marcha).

El IceMaker no hace cubitos de hielo.

- La fábrica de hielos IceMaker no está encendida
- ▶ Encienda la fábrica de hielos IceMaker
- El cajón de la fábrica de hielos IceMaker no está bien cerrado
- ▶ Introduzca bien dicho compartimiento
- La conexión de agua no está abierta.
- ▶ Abra la toma de agua
- La alimentación de agua del IceMaker está interrumpida.
- ▶ Compruebe la conexión de agua (véase el capítulo **Conexión de agua en las instrucciones de montaje**).
- ▶ Compruebe la disposición de los tubos flexibles (véase el capítulo **Conexión de agua en las instrucciones de montaje**).
- El filtro en la pieza final del tubo flexible de alimentación de agua o el filtro en la pieza de conexión del aparato están obstruidos.

- ▶ Limpie los filtros.

La temperatura no es suficientemente baja

- La puerta del aparato no se ha cerrado correctamente
- ▶ Cierre la puerta del aparato
- La ventilación y el escape de aire son insuficientes
- ▶ Deje libre y limpie la rejilla de aire.
- La temperatura ambiente es demasiado alta
- ▶ Resolución del problema: (consulte 1.3) .
- El aparato se abre con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo
- ▶ Espere a que la temperatura necesaria se vuelva a ajustar automáticamente. En caso contrario, diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).
- Se ha introducido una cantidad demasiado grande de alimentos frescos sin la función SuperFrost.
- ▶ Resolución del problema: (consulte 5.9)
- La temperatura se ha ajustado incorrectamente
- ▶ Reduzca el ajuste de temperatura y compruébelo transcurridas 24 horas.
- El aparato está situado demasiado cerca de una fuente de calor (cocina, calefacción, etc.).
- ▶ Cambie el lugar de instalación del aparato o de la fuente de calor.
- El aparato no se ha montado correctamente en el habitáculo.
- ▶ Compruebe si el aparato se ha montado correctamente y si la puerta cierra bien.

La iluminación interior no se enciende.

- El aparato no se conecta
- ▶ Encender el aparato
- La puerta ha permanecido abierta durante más de 15 minutos.
- ▶ La iluminación interior se apaga automáticamente si la puerta permanece abierta durante más de 15 minutos.
- El LED de iluminación está defectuoso o la cubierta está dañada:



ADVERTENCIA

- Riesgo de lesiones derivado de descarga eléctrica Debajo de la cubierta hay piezas conductoras de electricidad.
- ▶ El LED de la iluminación interior sólo debe repararse a través del servicio postventa o a cargo de personal técnico especializado.



ADVERTENCIA

- ¡Peligro de lesiones derivadas de la lámpara LED! La intensidad luminosa de la iluminación mediante LED corresponde a la clase de láser 1/1M.
- Si la cubierta es defectuosa:
- ▶ No mire directamente la lámpara en las inmediaciones con lentes ópticas. Se pueden producir lesiones oculares.

La junta de la puerta es defectuosa o se debe sustituir por cualquier otro motivo.

- La junta de la puerta es intercambiable en algunos aparatos. Se puede cambiar sin necesidad de ninguna herramienta auxiliar.
- ▶ Diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).

El aparato está helado o se forma agua de condensación.

- La junta de la puerta se puede haber salido de la ranura.
- ▶ Compruebe que la junta de la puerta esté asentada correctamente en la ranura.

8 Retirada del servicio

8.1 Consejos durante los periodos de vacaciones

Vacaciones breves Si va a estar ausente menos de cuatro semanas:

- ▶ Desconecte el dispensador de cubitos de hielo
- ▶ Cierre la alimentación de agua del dispensador de cubitos de hielo

Vacaciones largas Si va a estar ausente un mes o más:

- ▶ Retire todos los alimentos del aparato
- ▶ Desconecte el aparato
- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.3)
- ▶ Deje abierta la puerta para que no se produzcan olores desagradables
- ▷ De este modo, también se evitará la formación de moho
- ▶ Desconecte el dispensador de cubitos de hielo
- ▶ Cierre la alimentación de agua del dispensador de cubitos de hielo

Durante la eliminación de desechos y posteriormente, preste atención a que el aparato no se almacene cerca de gasolina u otros gases y líquidos inflamables.

Una vez agotada la vida útil del aparato, procure que el circuito refrigerador no se dañe durante el transporte, pues así evitará que el refrigerante (datos en la placa de identificación) o el aceite se viertan de forma indiscriminada

MX

8.2 Desconexión del aparato

- ▶ Presione la tecla On/Off *Fig. 2 (1)* durante aprox. 2 segundos.
- ▷ Suena un pitido largo. El indicador de temperatura se apaga. El aparato se ha desconectado
- ▷ Si no se puede desconectar el aparato, el bloqueo contra la manipulación por niños está activo (consulte 5.2).



8.3 Retirada del servicio

- ▶ Vacíe el aparato.
- ▶ Coloque el IceMaker en la posición de limpieza (consulte Mantenimiento).
- ▶ Desconecte el aparato (consulte Retirada del servicio).
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red.
- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.3).



- ▶ Deje la puerta abierta para que no se desarrollen olores

9 Desechar el aparato

Observe las disposiciones locales para la eliminación de aparatos. Los aparatos antiguos pueden ser peligrosos. Póngase en contacto con el servicio de recogida de basura local para obtener información adicional



PELIGRO

Peligro de asfixia

Mientras juegan, los niños pueden encerrarse en el aparato y asfixiarse

- ▶ Desmonte una o varias puertas
- ▶ Extraiga los cajones.
- ▶ Conserve las superficies de depósito en el aparato para que los niños no puedan trepar fácilmente en el aparato



ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

- ▶ Corte y deseche las clavijas de la toma del cable eléctrico.
- ▶ Corte el cable eléctrico del aparato eliminado. No lo deseche junto con el aparato

Las condiciones de esta garantía son las siguientes

10 Las condiciones de esta garantía son las siguientes



LIEBHERR

No. de Póliza

IMPOR TANTE
Solicite el número de su póliza para instalaciones y servicios Autorizados.

POLIZA DE GARANTIA LIMITADA

UN AÑO DE GARANTÍA

De conformidad al acuerdo sobre los criterios de garantía de los productos importados, publicado en el día oficial de la Federación con fecha del 15 de Enero de 1999 "Artexa México, S.A. De C.V.", en adelante "LA EMPRESA" garantiza este producto y todos sus componentes y accesorios, **exceptuando los detallados debajo** de defectos de fabricación o trabajo bajo el uso normal, por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra del producto.

La empresa, está de acuerdo en reparar o reemplazar, según sea el criterio de la empresa, cualquier parte que falle durante el periodo de la garantía. La mano de obra y los gastos de transporte del producto al centro de servicio que se deriven del cumplimiento de la garantía serán cubiertos por "Artexa México, S.A. De C.V."

Los artículos pintados y decorativos se garantizan por un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha de compra original. **CUALQUIER DEFECTO DEBE INFORMARSE AL DISTRIBUIDOR DENTRO DE NOVENTA (90) DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL.**

Las partes y refacciones se podrán adquirir a través de los distribuidores autorizados. Esta garantía se extiende al comprador original del producto y a cada dueño del producto durante el término de la garantía.

Esta garantía aplicará a productos comprados y comercializados en la República Mexicana. Los productos deben ser comprados en el país donde se equiera el servicio. La garantía será realizada por la empresa o una agencia de servicio autorizada únicamente por la empresa.

La garantía no será válida en los siguientes casos:
Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales (daño físico evidente o falta de alguno de sus componentes, esta garantía no es aplicable al uso comercial.
Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo a las instrucciones de uso proporcionadas por la empresa.
Cuando el producto ha sido instalado, alterado o reparado por personas o agencias no autorizadas por "Artexa México, S.A. De C.V."

Además esta póliza contiene las siguientes limitaciones:
La garantía se limita a no aplicar cuando el producto ha sido maltratado o dañado por desastre / accidente natural o por alguna sobrecarga de poder eléctrico al producto por cualquier razón. En daños a productos exclusivos para uso en interiores que se utilicen en exteriores y/o al aire libre. A daños incidentales o que ocurran fuera del periodo de garantía.

RSEVICIO DE GARANTÍA: Bajo los términos de esta garantía el servicio debe ser realizado por "Artexa México, S.A. De C.V." o un agente o representante autorizado únicamente por "Artexa México, S.A. De C.V." El servicio se proporcionará durante las horas de trabajo normales. Para obtener servicio de la garantía, avise al distribuidor inmediatamente después que compró el producto para obtener el número de su póliza y un agente autorizado por "Artexa México, S.A. De C.V." o a "Artexa México, S.A. De C.V." le llamará. Proporcione modelo, número de serie y fecha de compra original. Para el nombre de su agencia de servicio autorizada por "Artexa México, S.A. De C.V." más cercana, llame al distribuidor del producto comprado o a "Artexa México, S.A. De C.V."

IMPORTANTE: Es importante guardar su comprobante de compra original para establecer claramente el periodo de la garantía y regresar la tarjeta de Registro de Dueño debidamente sellada por el distribuidor donde adquirió su producto, esto para hacer efectivos los derechos que ofrece esta garantía. Además es importante regresar la Tarjeta de Registro para que "Artexa México, S.A. De C.V." pueda informarle de cualquier aviso de seguridad que pudiese afectarlo.

Importado por: Artexa México, S.A. De C.V.
Domicilio fiscal: Cañón Grande 7720
Col. La Estanzuela. Monterrey, N.L. México 64984
Tel. (81) 8625-5005 Fax. (81) 8625-5001

Las condiciones de esta garantía son las siguientes



LIEBHERR

TARJETA DE REGISTRO
IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

MX

► NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: _____
► FECHA DE COMPRA: _____ FECHA DE INSTALACIÓN: _____
► NOMBRE DE LA COMPAÑÍA QUE REALIZÓ LA INSTALACIÓN: _____
► NOMBRE DEL INSTALADOR: _____ TEL: _____

► PRODUCTO: _____ MARCA: _____ MODELO: _____ No. DE SERIE: _____

► NOMBRE DEL PROPIETARIO: _____ TEL: _____
► Email: _____ CALLE: _____ No. _____
► COL: _____ CD: _____ EDO: _____ C.P. _____

► SUGERENCIAS: _____

► FECHA DE REGISTRO:

¡IMPORTANTE!
Solicite el número de su póliza para
instalaciones y servicios autorizados

The appliance at a glance

Contents

1	The appliance at a glance.....	28
1.1	Additional benefits.....	28
1.2	Overview of the appliance and accessories.....	28
1.3	Range of appliance use.....	29
1.4	Conformity.....	29
1.5	Energy saving.....	29
2	General safety information.....	29
3	Controls and displays.....	30
3.1	Operating and control elements.....	30
3.2	Temperature display.....	30
4	Start-up.....	31
4.1	Switching on the appliance.....	31
5	Operation.....	31
5.1	Temperature display unit.....	31
5.2	Child-proof lock.....	31
5.3	Door alarm.....	31
5.4	Temperature alarm.....	31
5.5	Sabbath Mode.....	31
5.6	Freezing food.....	32
5.7	Defrosting food.....	32
5.8	Setting the temperature.....	32
5.9	SuperFrost.....	32
5.10	Drawers.....	33
5.11	Shelves.....	33
5.12	VarioSpace.....	33
5.13	Pull-out rails.....	33
5.14	Info system.....	33
5.15	Refrigerant accumulators.....	33
5.16	IceMaker.....	33
6	Maintenance.....	34
6.1	Replacing the water filter.....	34
6.2	Defrosting with NoFrost.....	34
6.3	Cleaning the appliance.....	34
6.4	Cleaning the IceMaker.....	35
6.5	Customer service.....	35
7	Troubleshooting.....	35
8	Putting appliance out of service.....	37
8.1	Vacation Tips.....	37
8.2	Switching off the appliance.....	37
8.3	Decommissioning.....	37
9	Disposing of the appliance.....	37
10	Warranty conditions.....	38

- User-friendly electronic controls
- Temperature can be controlled in the appliance independent of ambient conditions according to its climate rating - Temperature can be displayed as °C or °F
- The appliance defrosts automatically - no need to spend time defrosting
- Large freezing capacity
- Shelves can be removed to make space for large items.
- Freezer over-temperature alarm
- Quick-freeze feature for fresh food (SuperFrost)
- Frozen food temperature indicator
- Power failure/“frost-control” display
- All freezer drawers suitable for quick-freeze
- Bright LED interior light
- Door ajar alarm
- Handle grips on all extra-large drawers for easy transport
- Integrated transport grips on appliance housing
- Transport castors at back
- Easy to clean
- Door hinges can be reversed
- Door-on-door system for easy kitchen cabinet installation
- Soft stop mechanisms
- This unit is certified as Sabbath compliant by the Star-K organization thus allowing the appliance to be used during religious holidays. For more information please visit Star-K on the web at www.star-k.org.



1.2 Overview of the appliance and accessories

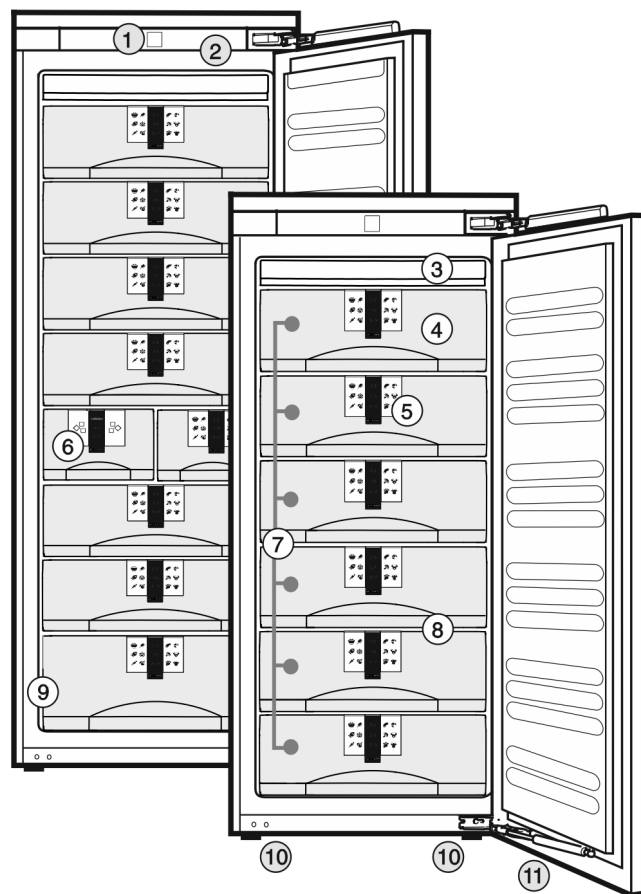


Fig. 1
 (1) Operating and control elements (7) Drawers elements

The manufacturer is constantly working to improve all models. Therefore please understand that we reserve the right to make design, equipment and technical modifications.

To get to know all the benefits of your new appliance, please read the information contained in these instructions carefully.

The instructions apply to several models, so there may be differences. Sections which only apply to certain appliances are indicated with an asterisk (*).

Instructions for action are marked with a ►, the results of action are marked with a ▷.

1 The appliance at a glance

1.1 Additional benefits

- CFC free
- Energy-optimized refrigerant circuit
- Energy-efficient insulation
- Low energy consumption

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| (2) LED interior light | (8) VarioSpace |
| (3) NoFrost feature | (9) Rating plate |
| (4) Refrigerant accumulators | (10) Adjustable feet |
| (5) Info system | (11) Closing damper |
| (6) IceMaker | |

Note

► Shelves, drawers, and baskets are arranged for optimal energy efficiency in the factory configuration.

1.3 Range of appliance use

Normal use

The appliance is only suitable for cooling food for residential or other similar environments. This includes the following types of uses

- in staff kitchens, bed and breakfast establishments,
- by guests in country homes, hotels, motels and other types of accommodations,
- for catering and similar wholesale services.

All other types of uses are not permitted.

Foreseeable misuse

The following uses are specifically prohibited:

- Storage and cooling of medication, blood plasma, laboratory preparations or similar substances and products in accordance with the CMDCAS and FDA 510(k)
- Use in areas at risk of explosion

Incorrect appliance use can cause damage to the stored products or cause them to spoil.

Climate ratings

The appliance is set to operate within specific ambient temperature limits according to its climate rating. The climate rating for your appliance is printed on the rating plate.

Note

► To guarantee trouble-free operation, comply with the indicated ambient temperatures.

Climate rating	for ambient temperatures
SN, N	up to 32 °C
ST	up to 38 °C
T	up to 43 °C

The appliance will function properly in ambient temperatures down to 5 °C.

1.4 Conformity

The refrigerant circuit has been tested for leaks.

BioFresh meets EN ISO 15502 requirements for a chill compartment.

Instructions for testing institutes:

Tests must be carried out in accordance with the applicable standards and guidelines.

The preparation and testing of the appliance must be carried out taking account of **the manufacturer's loading plans** and the **instructions in the operating manual**.

1.5 Energy saving

- Always ensure good ventilation. Do not obstruct ventilation openings or grilles.
- Never block air slits in the fan.
- Do not install the appliance in direct sunlight or next to an oven, heater, or similar heat source.
- Energy consumption depends on installation conditions such as the ambient temperature (see 1.3).
- Avoid opening the appliance door for any longer than necessary.
- The lower the temperature is set the higher the energy consumption.
- Storing hot food: let it cool to room temperature first.

2 General safety information

Dangers for the user:

- This appliance can be operated by children 8 years and older as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the associated risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are supervised.
- When disconnecting the appliance from the outlet, always take hold of the plug. Do not pull on the cable.
- Disconnect the power plug or switch off the power if a fault occurs.
- Do not damage the mains power line. Do not operate the appliance from a defective mains power line.
- Repairs, work on the appliance and replacement of the power cord should only be carried out by the customer service department.
- Only install, connect and dispose of the appliance in accordance with the instructions.
- Only operate the appliance after it has been installed.
- Please keep the instructions and pass them on to any future owner.
- All repairs to or work on the IceMaker must only be carried out by the customer service department or other specialist engineers trained to do this.
- The manufacturer is not liable for damage arising from incorrect connection to the water supply.
- Special-purpose lamps (filament lamps, LEDs, and fluorescent lamps) inside the appliance are intended to illuminate its interior

Controls and displays

compartments and are unsuitable for room illumination.

Risk of fire:

- The refrigerant contained within the appliance, R 600a, is environmentally friendly, but flammable. Leaking refrigerant can ignite.
 - Do not damage the pipes of the refrigerant circuit.
 - Do not handle naked flames or ignition sources inside the appliance.
 - Do not use electrical devices inside the appliance (e.g., steam cleaners, heaters, ice cream makers, etc.).
 - If refrigerant leaks: Remove naked flames or ignition sources from near where the appliance is installed. Air the room well. Contact the customer service department.
- Do not store explosive materials or spray cans with flammable propellants, such as e.g. butane, propane, pentane, etc. in the appliance. You can recognize such spray cans by the printed contents or a flame symbol. Any leaking gasses can be ignited by electrical components.
- Alcoholic beverages or other containers holding alcohol must always be tightly sealed for storage purposes. Any leaking alcohol can be ignited by electrical components.

Tipover hazard:

- Do not stand or climb on the base, drawers, doors, etc. This applies in particular to children.

Risk of food poisoning:

- Do not consume food that has passed its best before date.

Danger of frostbite, feelings of numbness and pain:

- Avoid continued skin contact with the cold surfaces or chilled/frozen food or adopt protective measures, e. g. use gloves. Do not consume ice cream (especially sherbets) and ice cubes immediately when they are too cold.

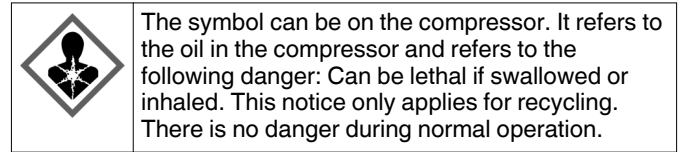
Risk of injury and damage:

- Hot steam may lead to injuries. Do not use any electrical heating or steam cleaning equipment, naked flames or defrosting sprays for defrosting
- Do not remove ice with sharp objects

Risk of crushing:

- Do not hold onto the hinge when opening and closing the door. Fingers may get caught.

Symbols on the device:



Follow the specific instructions in the other sections:

	DANGER	indicates a hazardous situation, which if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	indicates a hazardous situation, which if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	indicates a hazardous situation, which if not avoided, will result in minor or moderate injury.
	NOTICE	indicates a hazardous situation, which if not avoided, could result in damage to property.
	Note	indicates useful advice and tips.

3 Controls and displays

3.1 Operating and control elements

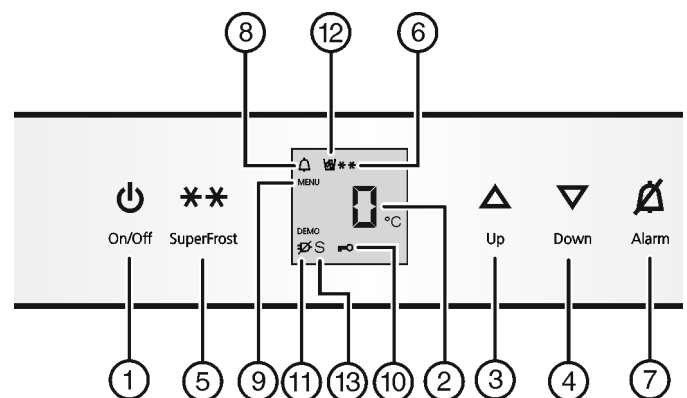


Fig. 2

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| (1) On/Off button | (8) Alarm symbol |
| (2) Temperature display | (9) Menu symbol |
| (3) Up button | (10) Child safety symbol |
| (4) Down button | (11) Power failure symbol |
| (5) SuperFrost button | (12) IceMaker symbol |
| (6) SuperFrost symbol | (13) Sabbath mode symbol |
| (7) Alarm button | |

3.2 Temperature display

The following is displayed in normal operation:

- the highest freezer temperature

The temperature display is flashing:

- the temperature setting has been changed
- after switch-on the temperature is not yet cold enough
- the temperature has risen by several degrees

The following displays indicate malfunction. Possible causes and corrective actions: (see Troubleshooting).

- **F0** through **F9**
- The power failure symbol flashes.

4 Start-up

4.1 Switching on the appliance

- ▶ Open the door.
- ▶ Press On/Off button *Fig. 2 (1)*.
- ▷ The temperature display and the Alarm symbol will flash until the temperature is cold enough. If the temperature is greater than 0 °C, flashing dashes will appear; if the temperature is lower than this, the current temperature will flash on the display.
- ▷ The interior light comes on when the door is opened.
- ▷ Whenever “DEMO” appears on the display, the appliance is running in demonstration mode. Contact the customer service department.

5 Operation

5.1 Temperature display unit

The temperature display can be changed from °F to °C.

5.1.1 To change the unit

- ▶ Activate setting mode: Press SuperFrost button *Fig. 2 (5)* for about 5 seconds.
- ▷ 5 is displayed in the temperature display.
- ▷ The Menu symbol *Fig. 2 (9)* lights up.
- ▶ Using Up button *Fig. 2 (3)* Down button *Fig. 2 (4)* select °F.
- ▶ To confirm: Briefly press SuperFrost button *Fig. 2 (5)*.
- ▶ Using Up button *Fig. 2 (3)* Down button *Fig. 2 (4)* select °C.
- ▶ To confirm: Briefly press SuperFrost button *Fig. 2 (5)*.
- ▶ To exit setting mode: Press On/Off button *Fig. 2 (1)*.
- or-
- ▶ Wait 5 minutes.
- ▷ The temperature is again displayed in the temperature display.



5.2 Child-proof lock

You can use the child-proof lock to lock the buttons. This means that children cannot accidentally switch off the appliance when playing.



5.2.1 Switching on the child-proof lock

- ▶ Activate setting mode: press and hold the SuperFrost button *Fig. 2 (5)* for approximately 5 s.
- ▷ 5 is shown on the display.
- ▷ The Menu symbol *Fig. 2 (9)* lights up.
- ▶ Using the Up button *Fig. 2 (3)* or Down button *Fig. 2 (4)*, select c.
- ▶ Press the SuperFrost button *Fig. 2 (5)* briefly to confirm. When cl is shown on the display:
- ▶ To switch on the child-proof lock, press the SuperFrost button *Fig. 2 (5)* briefly.
- ▷ The Child safety symbol *Fig. 2 (10)* lights up. c flashes on the display. When c0 is shown on the display:
- ▶ To switch off the child-proof lock, press the SuperFrost button *Fig. 2 (5)* briefly.
- ▷ The Child safety symbol *Fig. 2 (10)* goes out. c flashes on the display.



- ▶ Deactivate setting mode: press the On/Off button *Fig. 2 (1)*.
- or-
- ▶ Wait 5 min.
- ▷ The temperature is again displayed on the temperature display.

5.3 Door alarm

If the door is open for longer than 60 seconds, the acoustic warning sounds.

The acoustic warning stops automatically when the door is closed



5.3.1 Switching off the door alarm

The acoustic warning can be switched off when the door is open. The acoustic warning remains switched off as long as the door is open. When the door is closed, the alarm function is active again.

- ▶ Press Alarm button *Fig. 2 (7)*.
- ▷ The door alarm stops.

5.4 Temperature alarm

If the freezer temperature is not cold enough, the audible warning sounds.

At the same time, the Alarm symbol *Fig. 2 (8)* will flash.



The cause of a temperature being too high may be:

- Hot fresh food was placed in the appliance.
- When sorting and removing food from the appliance, too much warm ambient air got in.
- The power was cut off for a while.
- The appliance is faulty.

The audible warning automatically ceases, the Alarm symbol *Fig. 2 (8)* goes out, and the temperature display stops flashing when the temperature is cold enough again.

If the alarm status remains: (see Troubleshooting).

Note

- If the temperature is not cold enough, food may spoil.
- ▶ Check the quality of the food. Do not consume spoiled food.

5.4.1 Switching off the temperature alarm

The acoustic warning can be switched off. When the temperature is cold enough again, the alarm function is active again.

- ▶ Press Alarm button *Fig. 2 (7)*.
- ▷ The acoustic warning ceases.

5.5 Sabbath Mode

This function meets the religious requirements on the Sabbath and Jewish festivals. When the appliance is in Sabbath mode some control electronic functions are switched off. After setting Sabbath mode you no longer need to worry about indicator lights, figures, symbols, displays, alarm messages and fans. The thawing cycle only operates at the specified time without taking refrigerator use into account. After a power cut the appliance automatically switches on again in Sabbath mode.

Operation



WARNING

Danger of food poisoning!

No record will be kept of a power failure during Sabbath Mode. Thus, during Sabbath mode, if a power failure occurs that you are not aware of, when the power comes back on, the unit will continue to be in Sabbath Mode but when Sabbath Mode is ended there will be no indication that a power failure occurred. If a power failure occurs during Sabbath mode:

▶ Check the quality of the food. Do not consume spoiled food!

- All functions are blocked until Sabbath mode is switched off.
- If the unit is currently running in a mode such as Superfrost, Supercool or the Ventilation is enabled these functions will continue and finish their timed cycles independent of now being in Sabbath mode.
- The Ice Maker is disabled.
- No audible signals are emitted, and the temperature display does not indicate any warnings or settings (such as a temperature alarm or door alarm).
- Light does not operate.

5.5.1 Setting Sabbath mode

▶ To activate setting mode: Press and hold the SuperFrost button *Fig. 2 (5)* for approx. 5 s.

▷ 5 flashes on the display.

▷ The Menu symbol *Fig. 2 (9)* lights up.

▶ To access the Sabbath mode function: Briefly press the SuperFrost button *Fig. 2 (5)*.

When **51** is shown on the display:

▶ **To turn on** Sabbath mode, briefly press the SuperFrost button *Fig. 2 (5)*.

When **50** is shown on the display:

▶ **To turn off** Sabbath mode, briefly press the SuperFrost button *Fig. 2 (5)*.

▶ To deactivate setting mode: Press the On/Off button *Fig. 2 (1)*.

-or-

▶ Wait 5 min.

▷ The Sabbath Mode symbol *Fig. 2 (13)* appears on the temperature display as long as Sabbath Mode is active.

▷ Sabbath mode switches off automatically after 120 hours if it is not manually switched off beforehand.

5.6 Freezing food

The maximum number of kilograms of fresh food that can be frozen within a 24-hour period is indicated on the rating plate (see The appliance at a glance) under "Freezing capacity ... kg/24h".

The top drawer can hold up to 5 kg; the other drawers can each hold up to 25 kg.

Each plate can hold 35 kg of frozen food.

After the door is closed, a vacuum is created. After closing the door, wait about 1 minute, then the door is easier to open.



CAUTION

There is a risk of injury from pieces of broken glass. Bottles and cans containing drinks can split or crack when frozen. This applies in particular to carbonated drinks.

▶ Do not freeze bottles and cans containing drinks.

So that the food is rapidly frozen through to the core, do not exceed the following quantities per pack:

- fruit, vegetables up to 1 kg
- meat up to 2,5 kg

▶ Pack the food in portions in freezer bags, reusable plastic, metal or aluminum containers.

5.7 Defrosting food

- in the fridge compartment
- in the microwave
- in the oven/fan oven
- at room temperature

▶ Only take out the amount of food that is required. Use defrosted food as quickly as possible.

▶ Defrosted food should only be re-frozen in exceptional circumstances.

5.8 Setting the temperature

The appliance is set as standard for normal operation.

The temperature is adjustable across a range of -15 °C to -28 °C, and the advisable range is -18 °C.

▶ To set a higher temperature: press the Up button *Fig. 2 (3)*.

▶ To set a lower temperature: press the Down button *Fig. 2 (4)*.

▷ When the button is pressed for the first time, the previous value is indicated on the temperature display.

▶ To change the temperature in 1 °C increments: briefly press the button.

-or-

▶ To change the temperature continuously: hold the button down.

▷ The value is displayed flashing during the setting operation.

▷ The actual temperature is displayed about 5 seconds after the last press of a button. The temperature slowly adjusts to the new setting.

5.9 SuperFrost

With this function you can rapidly freeze fresh food through to the core. The appliance works with maximum refrigerating performance. The sound of the refrigeration unit may be temporarily louder as a result. ❄ ❄

The maximum number of kilograms of fresh food that can be frozen within a 24-hour period is indicated on the rating plate under "Freezing capacity ... kg/24h". This maximum amount of frozen food varies according to the model and climate rating.

Depending on how much fresh food is to be frozen you must switch SuperFrost on in advance - for a small amount of food to be frozen, about 6 hours, for the maximum amount about 24 hours before putting the food in.

Package the food and place it inside across as wide an area as possible. Do not bring food that is to be frozen into contact with products that are already frozen to prevent these items from starting to thaw.

You do not need to switch SuperFrost on in the following cases:

- when placing frozen food in the freezer
- when freezing up to about 2 kg of fresh food a day

5.9.1 Freezing with SuperFrost

▶ Briefly press the SuperFrost button *Fig. 2 (5)* once.

▷ The SuperFrost symbol *Fig. 2 (6)* lights up.

▷ The freezing temperature drops and the appliance operates at its maximum refrigeration power rating.

When a small amount of food is to be frozen.

▶ Wait approx. 6 hrs.

▶ Place packaged food in the deep lower drawers.

When the maximum amount of food is to be frozen.

▶ Wait approx. 24 hrs.

- ▶ Remove lower deep drawers and place the food directly onto the lower shelves.
- ▶ SuperFrost is automatically switched off. At the earliest after 30 hours, at the latest after 65 hours, depending on the quantity placed inside the appliance.
- ▶ The SuperFrost symbol *Fig. 2 (6)* goes out when the freezing process is complete.
- ▶ Place food inside the drawers and push them closed again.
- ▶ The appliance returns to work in the energy-saving normal mode.

5.10 Drawers

Note

Insufficient ventilation results in an increase in energy consumption and reduction of the refrigerating performance

- ▶ Never block the air slits in the fan on the rear wall.

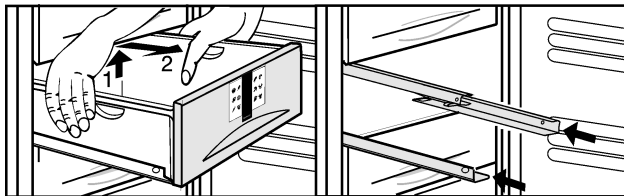


Fig. 3

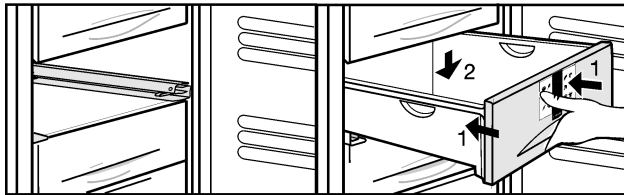
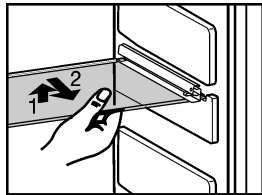


Fig. 4

- ▶ To store frozen food directly on the shelves: raise the drawer at the back and pull it out forwards.

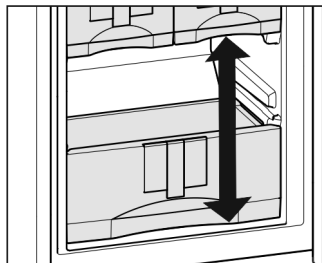
5.11 Shelves

- ▶ To remove shelf: lift it at the front and pull out forward.
- ▶ To reinsert shelf: simply slide it in as far as it will go.



5.12 VarioSpace

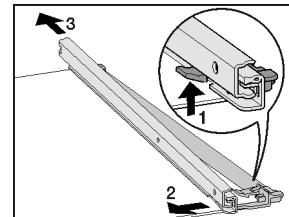
In addition to the drawers, you can also take out the shelves. This gives you space for large frozen items. Poultry, meat, large joints of game and tall bakery items can be frozen and then presented whole.



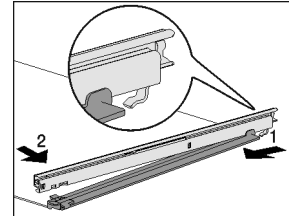
- ▶ The top drawer can hold up to 5 kg; the other drawers can each hold up to 25 kg.
- ▶ Each plate can hold 35 kg of frozen food.

5.13 Pull-out rails

- ▶ To clean the glass plates, remove the **pull-out rails**: Push the front detent hook upward (1) and push the pull-out rail to the side (2) and toward the back (3).



- ▶ To insert the pull-out rails: hook the rail in at the back (1) and snap it into place at the front (2).



5.14 Info system



Fig. 5

- (1) Ready meals, ice cream
- (2) Pork, fish
- (3) Fruit, vegetables
- (4) Sausages, bread
- (5) Game, mushrooms
- (6) Poultry, beef/veal

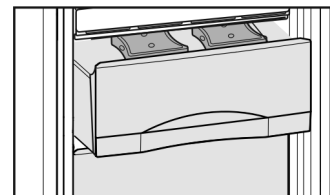
The numbers indicate the storage time in months for different types of frozen foods. The storage times given are guidelines.

5.15 Refrigerant accumulators

These refrigerant accumulators prevent the temperature from rising too fast when power failures occur.

5.15.1 Using refrigerant accumulators

- ▶ Place the frozen refrigerant accumulators in the top front area of the freezer compartment on top of the freezer goods.



5.16 IceMaker

The IceMaker is located in the fifth drawer compartment from the top. The drawer is labeled "IceMaker".

Make sure that the following conditions are fulfilled:

- The appliance is connected to the electricity supply.
- The freezer compartment is switched on.
- The IceMaker is connected to the water supply.

5.16.1 Switching on the IceMaker

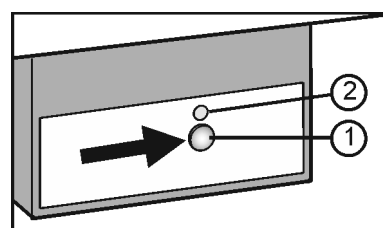


Fig. 6

Maintenance

- ▶ Pull out the drawer.
- ▶ Press On/Off button *Fig. 6 (1)* so that the LED *Fig. 6 (2)* lights up.
- ▶ Push in the drawer.
- ▷ The IceMaker symbol *Fig. 2 (12)* shines.

Note

- ▶ The IceMaker only produces ice cubes when the drawer is completely closed.

5.16.2 Producing ice cubes

The production capacity depends on the freezer temperature. The lower the temperature, the more ice cubes can be produced in a certain period.

The ice cubes fall out of the IceMaker into the drawer. When the ice cubes reach a certain height in the drawer, no more ice cubes can be produced. The IceMaker will not fill the drawer to the top.

If large quantities of ice cubes are required, the complete IceMaker drawer can be swapped with the neighboring drawer. When you close the drawer, the IceMaker automatically restarts production.

When the IceMaker is switched on for the first time, it may take up to 24 hours for the first ice cubes to be produced.

Note

Particles may accumulate in the IceMaker or water line the first time the appliance is used or after an extended period out of service.

- ▶ To achieve this, do not consume or use the ice cubes that are produced within 24 hours.

5.16.3 Setting the water supply time

The opening time of the valve on the IceMaker can be adjusted if, for example, the water pressure in the pipe is too low or too high.

The water supply time can be set in stages from **E1** (short supply time) to **E8** (long supply time). The default setting is **E3**.

- ▶ Activate setting mode: press and hold the SuperFrost button *Fig. 2 (5)* for approximately 5 s.
- ▷ **S** is shown on the display.
- ▷ The Menu symbol *Fig. 2 (9)* lights up.
- ▶ Using the Up button *Fig. 2 (3)* or Down button *Fig. 2 (4)*, select **E**.
- ▶ To confirm: briefly press the SuperFrost button *Fig. 2 (5)*.
- ▶ To increase the water supply time: press the Up button *Fig. 2 (3)*.
- ▶ To decrease the water supply time: press the Down button *Fig. 2 (4)*.
- ▶ To confirm: press the SuperFrost button *Fig. 2 (5)*.
- ▶ Deactivate setting mode: press the On/Off button *Fig. 2 (1)*.

-or-

- ▶ Wait 5 mins.

- ▷ The temperature is again displayed on the temperature display.

5.16.4 Switching off the IceMaker

When the IceMaker is switched off, the drawer of the IceMaker can also be used for freezing and storing food.

- ▶ Press the On/Off button for about 1 second until the LED goes out.
- ▷ The IceMaker symbol *Fig. 2 (12)* goes out.
- ▶ Clean the IceMaker.
- ▷ This ensures that no water or ice remains in the IceMaker.

6 Maintenance

6.1 Replacing the water filter

When used as indicated, the water filter should be replaced at least every 6 months or whenever you notice a considerable decrease in the flow rate.

Your nearest dealer can be located by visiting us online at www.Liebherr.com.

The used water filter contains activated carbon and can be disposed of with normal household waste.

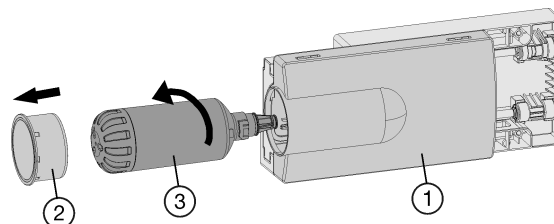


Fig. 7

To remove the old water filter:

- ▶ Pull out the tray *Fig. 7 (1)*, if necessary.
- ▶ Remove the filter cover *Fig. 7 (2)*.
- ▶ Turn the water filter *Fig. 7 (3)* approximately 100° counter-clockwise and pull it out.
- ▶ Catch any dripping water with your hand, towel or with a dish.

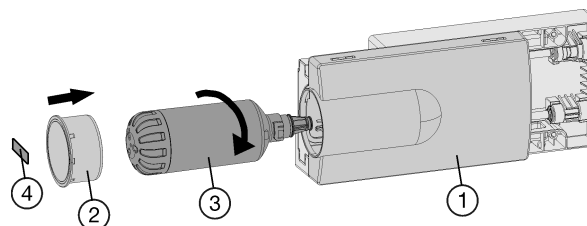


Fig. 8

To install a new water filter:

- ▶ Insert the water filter *Fig. 8 (3)* and turn it approximately 100° clockwise until it locks into position.
- ▶ Slide the tray *Fig. 8 (1)* in.
- ▶ Place the cover *Fig. 8 (2)* on the filter.
- ▶ Write the date of the next filter replacement on the supplied adhesive label *Fig. 8 (4)* and affix it to the module.

Note

New water filters may contain particulate matter.

- ▶ Do not consume or use ice cubes produced within 72 hours after replacing the filter.
- ▶ Remove any ice still present in the IceMaker tray. You can keep this ice in another tray for later use.

- ▶ Make sure the filter is leak-tight and no water is coming out.

6.2 Defrosting with NoFrost

The NoFrost system defrosts the appliance automatically.

The moisture condenses on the evaporator and is periodically defrosted and evaporated.

- ▶ The appliance does not need to be defrosted manually.

6.3 Cleaning the appliance



WARNING

Risk of injury or damage due to hot steam.

Hot steam can cause scalding/burns and damage to surfaces.

- ▶ Do not use steam cleaners.

NOTICE

Incorrect cleaning damages the appliance.

- ▶ Do not use concentrated cleaning agents.
- ▶ Do not use steel wool or sponges that scour or scratch.
- ▶ Do not use caustic or abrasive cleaning materials or those containing sand, chloride, or acids.
- ▶ Do not use chemical solvents.
- ▶ Do not damage or remove the rating plate on the inside of the appliance. It is vital for the customer service department.
- ▶ Do not pull off, kink or damage any cables or other components.
- ▶ Do not let cleaning water get into the drain gutter, the ventilation grille and electrical parts.
- ▶ Use soft cleaning cloths and a multi-purpose cleaning agent with a neutral pH value.
- ▶ Only use food-compatible cleaning and care agents inside the appliance.

- ▶ **Empty the appliance.**
- ▶ **Disconnect the power plug.**



- ▶ Clean the **ventilation grilles** regularly.
 - ▷ Dust deposits increase energy consumption.
- ▶ Clean the **plastic surfaces, outside and inside**, by hand using lukewarm water and a little dish washing liquid.
- ▶ Clean **fittings** by hand using lukewarm water and a little dish washing liquid.
- ▶ Clean the **telescopic rails** with a damp cloth only. The grease in the tracks is for lubrication purposes and should not be removed.

After cleaning:

- ▶ Wipe the appliance and accessories dry.
- ▶ Connect the appliance and switch it on again.
- ▶ Switch on SuperFrost (see 5.9) .
 - When the temperature is sufficiently cold:
 - ▶ put the food back in the appliance.

6.4 Cleaning the IceMaker

The IceMaker drawer must be emptied and pushed in.

- ▶ Activate setting mode: press and hold the SuperFrost button *Fig. 2 (5)* for approximately 5 s.
 - ▷ 5 is shown on the display.
 - ▷ The Menu symbol *Fig. 2 (9)* lights up.
- ▶ Using the Up button *Fig. 2 (3)*/ Down button *Fig. 2 (4)*, select **I**.
- ▶ To confirm: press the SuperFrost button *Fig. 2 (5)*.
- ▶ Using the Up button *Fig. 2 (3)*/ Down button *Fig. 2 (4)*, select **Ic**.
- ▶ To confirm: press the SuperFrost button *Fig. 2 (5)*.
- ▷ The IceMaker moves into cleaning position and shuts off.
- ▶ Deactivate setting mode: press the On/Off button *Fig. 2 (1)*.



-or-

- ▶ Wait 2 min.
- ▷ The temperature is again displayed on the temperature display.
- ▶ Take out the drawer.
- ▶ Clean the ice compartment and drawer with warm water. If necessary, use a mild dishwashing liquid. Then rinse.
- ▶ Slide the drawer back in.
- ▶ Leave the IceMaker switched off in this position.

-or-

NOTICE

Residual dishwashing liquid in the ice tray and drawer. Nausea or irritation of the mucous membrane.

- ▶ Eliminate any residual dishwashing liquid: Throw away the first three batches of ice cubes.

- ▶ Switching on the IceMaker (see 5.16) .

6.5 Customer service

First check whether you can remedy the fault yourself (see Troubleshooting). If this is not the case, please contact a qualified service provider.



WARNING

Risk of injury from repairs by non-professionals.

- ▶ Repairs and work on the appliance and the power supply cable not described in the Manual (see Maintenance) should only be carried out by a qualified service provider.

- ▶ Read the appliance designation *Fig. 9 (1)*, service no. *Fig. 9 (2)* and serial no. *Fig. 9 (3)* from the rating plate. The rating plate is located inside the appliance on the left-hand side.

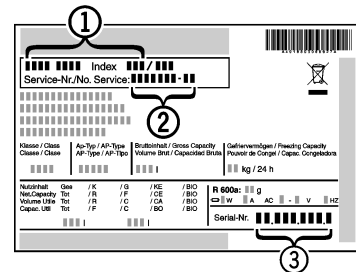


Fig. 9

- ▶ Notify a qualified service provider, specifying the fault, appliance designation *Fig. 9 (1)*, service no. *Fig. 9 (2)* and serial *Fig. 9 (3)* no.
 - ▷ This will help us to provide you with a faster and more accurate service.
 - ▶ Keep the appliance closed until the Customer Service engineer arrives.
 - ▷ The food will stay cool longer.
 - ▶ Disconnect the power plug (do not pull on the power cord to do this) or switch off the fuse.

7 Troubleshooting.

Your appliance is designed and manufactured for reliable operation and a long lifespan. If a malfunction nonetheless occurs during operation, please determine if the malfunction is due to an operating error. If a service call determines operator error, you will be charged for the costs incurred, even during the warranty period. You may be able to rectify the following problems yourself:

The appliance does not work.

- The appliance is not switched on.
- ▶ Switch on the appliance.
- The power plug is not properly inserted in the wall socket.
- ▶ Check the power plug.
- The fuse in the wall socket is not OK.
- ▶ Check the fuse.

The compressor runs for a long time.

- When less refrigeration is required, the speed-controlled compressor switches to a low speed. Although the running time is increased as a result, energy is saved.
- ▶ This is normal in energy-saving models.
- SuperFrost function is activated.
- ▶ The compressor runs long to rapidly freeze food. This is normal.

An LED at the lower rear of the appliance (near the compressor) flashes regularly every 5 seconds*.

- There is a fault.
- ▶ Contact the customer service department (see Maintenance).

Troubleshooting.

Noises are too loud.

- The different speed levels of speed-controlled* compressors can cause them to generate various noises during operation.
- ▶ These noises are normal.

A gurgling sound

- This sound comes from the refrigerant flowing in the refrigeration circuit.
- ▶ The sound is normal.

A faint clicking sound

- The sound always occurs when the refrigeration unit (the motor) automatically switches on or off.
- ▶ The sound is normal.

A hum. It is briefly a little louder when the refrigeration unit (the motor) switches on.

- The refrigeration increases automatically when the SuperFrost function is activated, fresh food has just been placed in the appliance or the door has been left open for a while.
- ▶ The sound is normal.
- The ambient temperature is too high.
- ▶ Solution: (see 1.3)

A low hum

- The sound occurs as a result of fan air flow.
- ▶ The sound is normal.

Vibration noise

- The appliance is not standing firmly on the floor. As a result, adjoining units or objects are set into vibration by the running refrigeration unit
- ▶ Check the installation and, if necessary, re-align the appliance.
- ▶ Move bottles and containers apart.

Flow noise on the soft stop mechanism.

- The sound is caused by the soft stop mechanism.
- ▶ The sound is normal.

The temperature display indicates: F0 to F9.

- There is a fault.
- ▶ Contact the customer service department (see Maintenance).

The temperature display shows a flashing power failure

symbol . The warmest temperature reached during the power failure is displayed in the temperature display.

- The freezer temperature rose too high during the last hours or days due to power failure or power interruption. When the power interruption is over, the appliance will continue to operate at the last temperature setting.
- ▶ To delete the display of the warmest temperature: Press the Alarm button *Fig. 2 (7)*.
- ▶ Check the quality of the food. Do not consume spoiled food. Do not re-freeze defrosted food.

DEMO lights up in the temperature display.

- The demo mode is activated.
- ▶ Contact the customer service department (see Maintenance).

The outside surfaces of the appliance are hot*.

- The heat of the refrigerant circuit is used to prevent condensate from forming.
- ▶ This is normal.

The IceMaker cannot be switched on.

- The appliance and therefore the IceMaker are not connected.
- ▶ Connect the appliance (see Start-up).

The IceMaker is not making ice cubes.

- The IceMaker is not switched on.
- ▶ Switch the IceMaker on.
- The drawer of the IceMaker is not properly closed.

- ▶ Close the drawer properly.
- The water connection is not open.
- ▶ Open the water connection.
- The water supply to the IceMaker was interrupted.
- ▶ Check the connection to the water supply (see the **Assembly Instructions, Connecting the Water Supply**).
- ▶ Check the pipes and hoses (see the **Assembly Instructions, Connecting the Water Supply**).
- There is a blocked filter at the end of the water supply hose or at the connecting part on the machine.
- ▶ Clean the filters.

The temperature is not cold enough.

- The door of the appliance is not closed properly.
- ▶ Close the appliance door.
- Insufficient ventilation.
- ▶ Clear and clean the ventilation grille.
- The ambient temperature is too high.
- ▶ Solution: (see 1.3)
- The appliance was opened too frequently or for too long.
- ▶ Wait to see whether the required temperature resets itself by itself. If not, contact the customer service department (see Maintenance).
- Too much fresh food was placed inside without SuperFrost.
- ▶ Solution: (see 5.9)
- The temperature is incorrectly set.
- ▶ Set to a colder temperature and check after 24 hours
- The appliance is too near to a heat source (stove, heater etc).
- ▶ Change location of appliance or the heat source.
- The appliance was not properly installed in the recess.
- ▶ Make sure the appliance was installed correctly and the door closes properly.

The interior light does not turn on.

- The appliance is not switched on.
- ▶ Switch on the appliance.
- The door was open for longer than 15 minutes.
- ▶ The interior light automatically switches itself off if the door has been open for about 15 minutes.
- The LED interior light is faulty or the cover is damaged



WARNING

Risk of injury from electrical shock.
Live parts are under the cover.

- ▶ The LED interior light should only be replaced or repaired by the Customer Service department or by engineers trained to do so.



WARNING

Risk of injury from LED lamp!
The lighting intensity of the LED light complies with laser class 1/1M.

If the cover is faulty:

- ▶ Do not gaze directly at this lighting unit with optical lenses while very close to the light source. This can cause damage to your eyes.

The door seal is faulty or needs to be replaced for other reasons.

- On some appliances the door seal is interchangeable. You can replace it without the use of any special tools.
- ▶ Contact the customer service department (see Maintenance).

The appliance is iced up or condensation is building.

- The door seal may have slipped out of its groove.
- ▶ Check the door seal is well placed in the groove.

8 Putting appliance out of service

8.1 Vacation Tips

Short vacations: If you will be away for less than four weeks

- ▶ Turn off the icemaker.
- ▶ Shut down the water supply to the icemaker.

Long vacations: If you will be away for a month or more

- ▶ Remove all food from the appliance.
- ▶ Turn OFF the appliance.
- ▶ Clean the appliance (see 6.3) .
- ▶ Leave the door open to prevent unpleasant odors.
- ▷ This will also keep mold from building up.
- ▶ Turn off the icemaker.
- ▶ Shut off the water supply to the icemaker.

8.2 Switching off the appliance

- ▶ Press and hold down the On/Off button *Fig. 2 (1)* for approx. 2 seconds.
- ▷ A long beep sounds. The temperature display is dark. The appliance is switched off.
- ▷ If the device does not switch off, the child safety feature is enabled (see 5.2) .



8.3 Decommissioning

- ▶ Empty the appliance.
- ▶ Put the IceMaker in the cleaning position (see Maintenance).
- ▶ Switch off the appliance (see Putting appliance out of service).
- ▶ Pull out the power plug.
- ▶ Clean the appliance (see 6.3) .



- ▶ Leave the door open to prevent bad smells.

9 Disposing of the appliance

Follow the local regulations for the disposal of appliances. Old appliances can be dangerous. Contact the local refuse collection department for additional information.



DANGER

There is a risk of suffocation.
Children playing can shut themselves in and suffocate.

- ▶ Take the door(s) off.
- ▶ Remove the drawers.
- ▶ Leave the storage shelves in the appliance so that children cannot easily climb into the appliance.



WARNING

Danger of electric shock.

- ▶ Cut off the plug from the power cord and discard.
- ▶ Cut off the power cord from the discarded appliance.
Dispose of separately from the appliance.

Ensure during and after disposal that the appliance isn't stored in the vicinity of gasoline or other flammable vapors and liquids.

When disposing of the appliance, ensure that the refrigeration circuit is not damaged to prevent uncontrolled escape of the refrigerant it contains (data on type plate) and oil.

Warranty conditions

10 Warranty conditions

Warranty conditions for Brazil: (see São condições desta garantia)

PT-BR

Warranty conditions for Mexico: (see Las condiciones de esta garantía son las siguientes)

MX

BRASIL:

Liebherr Brasil GMO LTDA

Rua Dr. Hans Liebherr, 1 - Vila Bela
Guaratinguetá - SP
Brasil
CEP: 12522-635
Fone: 0800 77 44 008
sac.refrigeradores@liebherr.com
www.liebherr-appliances.com

MEXICO:

ARTEXA MEXICO, S.A. DE C.V.

CAÑON GRANDE No. 7720
COL. LA ESTANZUELA VIEJA, C.P. 64984
MONTERREY, N. L. MEXICO. R.F.C.
TEL: (81) 8625 5000
info@artexa.com
www.artexa.com